

# GŁOS PIOTRKOWSKI

ORGAN WK i ŁK POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

ROK III (VI)

NIEDZIELA, 29 PAŹDZIERNIKA 1950 ROKU

298

## UCHWAŁA RADY MINISTRÓW z dnia 28 października 1950 r. w sprawie zmiany systemu pieniężnego

Na podstawie ustawy o zmianie systemu pieniężnego, uchwalonej przez Sejm Ustawodawczy w dniu wczorajszym, wprowadzony zostaje z dniem 30 października 1950 r. nowy pieniądz, a mianowicie złoty równy 0,222168 grama czystego złota. W ten sposób gospodarka nasza zostaje oparta na nowej, wysokowartościowej walucie, której wartość o kreślona jest w zlocie.

Zmiana systemu pieniężnego stała się konieczna z następujących względów:

1 Wszliśmy w okres Sześciolatniego Planu rozwoju gospodarczego i budowy podstaw socjalizmu w Polsce. Wykonanie tego planu wymaga oparcia całej gospodarki na trwałej walucie, której siła nabywcza będzie stale wzrastała. Nasza dotychczasowa waluta nie odpo- wiadała tym warunkom, gdyż powstała w okresie, kiedy trwała jeszcze wojna (styczeń 1945 r.) i gdy system walutowy był całkowicie podważony przez okupanta. W związku z tym dotychczasowa waluta nasza nie mogła być uładowa jako wysokowartościowa, a wartość jej nie mogła być określona w zlocie.

Wzmocniona gospodarka Polski Ludowej nie może nadal opierać się na pieniądzu, który powstał w czasie, gdy cała gospodarka była zrzuconowana i niestabilizowana. Wzmocnienie i ustabilizowanie gospodarki musi odpowiadać mocna, trwała i wysokowartościowa waluta.

2 Elementy spekulacyjne i życia ce z wyższu, wykorzystując trudności okresu powojennego, zdo- łali nagromadzić wielkie zapasy ple- niężne. Daje to możliwość tym elementom przechwytywać częściowo towary przeznaczane dla pracują- cych, dezorganizować dziedzinę rynek i uprawiać wciąż jeszcze spe- kulacje.

Przeprowadzenie reformy waluty

wej pozabawi element spekulacyjny poważnej części nagromionych przez nie kapitałów i spowoduje niewąt- pliwie dalsze polepszenie sytuacji rynkowej na korzyść ludności pra- cującej.

3 Fakt istnienia niskowartości- wej waluty stwarzał dla wro- gów wewnętrznych i zewnętrznych możliwość podważania zaufania do naszego pieniądza i stanowił hamulec dla wzrostu oszczędności ludzi pracy, normalnie postępującego za- wzrostem zarobków i dochodów. Je- dnocześnie zaś istnienie takiej wa- luty nie stwarzało dostatecznych bodźców dla walki o najoszczędniej- sze i najracjonalniejsze prowadze- nie gospodarki narodowej.

4 Ukształtowanie nowej waluty ja- ko wysokowartościowej, o wartości ściśle określonej w zlocie, stwarza mocną podstawę dla powszechnego zaufania i szacunku dla pieniądza jako środka lokaty oszczędności, które ze wzrostem zarobków i do- chodów ludności pracującej będą stale wzrastać. Nowy pieniądz daje masom pracującym dodatkową mo- żliwość w walce o najbardziej ra- cjonalną i oszczędną gospodarkę. Jest to podstawowym warunkiem realizacji wielkich zadań Planu Sz- eściolatniego i dalszego podnoszenia sploty życiowej ludności pracującej.

5 Istnienie niskowartościowej waluty stawiało Polskę w nie- korzystnej sytuacji w stosunku do krajów kapitalistycznych. Waluty tych krajów ulegały systematycznej devaluacji i tracą swą siłę nabyw- czą. Ten proces devaluacji jest wy- nikem postępującego kryzysu ekono- micznego w krajach kapitalistycz- nych. Tymczasem u nas ma miej- sce stały i szybki rozwój gospodar- czy i stale podnosi się stopa żyto- wa mas pracujących. Wskutek tego jednak, że nasz złoty powojenny u- stalonej był jako waluta niskowar- tościowa, nasz wzrost gospodarczy

nie znajdował właściwego odbicia walutowego.

Dzięki ustaleniu wysokowartości- wego pieniądza uzyskamy właściwe odbicie naszej rosnącej siły gospodar- czej i słuszny stosunek do walut państw kapitalistycznych, co unie- możliwi zagranicznym kapitalistom ciążenie nieczym nie uzasadnionych korzyści w obrocie walutowym z naszym krajem. Dzięki reformie wa- lutowej złoty polski jako nasz na- rodowy pieniądz zajmie w układzie walut międzynarodowych miejsce, odpowiadające naszej faktycznej si- le gospodarczej. Wartość jego be- dzie określona jako równa rublowi — walucie potężnego mocarstwa so- cjalistycznego, najmocniejszej wa- lucie świata.

Reforma zostaje przeprowadzona w ten sposób, iż ceny i płace prze- licza się według jednakowego dzie- lnika 100 zł. dotychczasowych równe 3 złotemu w nowym pieniądzu. W ten sposób zachowany zostaje dot- ychczasowy układ cen i płac i stwo- rzone zostają warunki dla dalszego wzrostu siły nabywczej pieniądza oraz podnoszenia się stopy życiowej mas pracujących. Ponieważ jednak osiągnięcie tych celów możliwe jest tylko, jeżeli spekulanci i wyzyski- wawcy pozabawieni będą nagromadzo- nych w ich ręku znacznych zasob- ow gotówki, wymiana gotówki na- stępuje nie w takim stosunku, jak przeliczenie cen i płac (100:3), lecz w stosunku niższym, a mianowicie 100 zł. dotychczasowych za 1 zł. w nowym pieniądzu. Straty ponoszą więc przede wszystkim elementy spekulacyjne, które nagromadziły wielkie zasoby gotówki.

Oszczędności ludności pracującej, złożone w kasach oszczędności, prze- liczone zostają w takim samym sto- sunku jak ceny i płace, a więc pozos- tają nieuszereplone. Dokonanie wy- miany z końcem miesiąca, kiedy lu- dność pracująca z reguły wydatko- wała już otrzymane uposażenia i za- robki, zmniejsza znacznie możliwość poniesienia strat przez robotników

i pracowników umysłowych. Pra- cownikom, którzy ze względu na termin wypłaty mogą posiadać jesz- cze gotówkę z poprzedniej wypłaty, wypłacone będzie dodatkowe wynag- rodzenie wyrównawcze.

Możliwość poniesienia strat przez pracujących chłopów zmniejszona zo- staje na skutek pełnego (na równi z placami i cenami) przewartościowa- nia wszystkich należności z tytułu skupu i kontraktacji artykułów rol- nych i hodowlanych oraz przelicze- nia drugiej raty podatku gruntowe- go i wpłaty na FOR według stosun- ku 100 zł. dotychczasowych równe 1 zł. w nowym pieniądzu. Gospodar- stwa mało i średniorolne mogą ra- tnie te uiszczyć w dotychczasowym pi- eniądzu aż do 5 listopada 1950 r. i oprócz tego uzyskują dalszą możli- wość poprawy swego położenia przez znaczne zmniejszenie ich zadłużenia wobec bogaczy wiejskich.

Niemniej jednak przy tak wiel- kiej i trudnej operacji nie da się unikać pewnych strat i ze strony niektórych ludzi pracy. Ludność pra- cująca miast i wsi jako całość u- zyska jednak niewątpliwie wielkie korzyści z tej reformy, a straty po- szczególnych osób zostaną szybko i z nadwyżką pokryte przez wprowa- dzenie nowego, wysokowartościowe- go pieniądza, który posłuży dalsze- mu wzrostowi gospodarki i dobroby- tu mas pracujących. Nie ulega wą-tpliwości, że w oparciu o nowy pi- eniądz, którego siła nabywcza będzie stale wzrastała, uładowane i przy- sędzone będzie zbudowanie pod- staw socjalizmu w Polsce i wzrost materialnego i kulturalnego poziomu mas pracujących, a więc wykona- nie podstawowych zadań Planu Sz- eściolatniego.

Rząd Rzeczypospolitej wyraża przekonanie, że mas pracujące na- leżycie ocenią przełomowe znacze- nie reformy walutowej i przez swą świadomą i zdyscyplinowaną posta- wę przyczynią się do jej szybkiego i sprawnego przeprowadzenia.

Rada Ministrów uchwała co nastę- puje:

### I.

#### Nowy pieniądz

1 Z dniem 30 października 1950 r. wprowadza się no- wy pieniądz, a mianowicie złoty równy 0,222168 grama czystego złota. Złoty dzieli się na 100 groszy.

2 Narodowy Bank Polski wy- puszcza w obieg z dniem 30 października 1950 r. nowe bank- noty i monety metalowe (bilon), opiewające na nowy pieniądz.

3 Nowe banknoty wypuszcza- ne będą w odcinkach, opie- wających na 2 zł, 5 zł, 10 zł, 20 zł, 50 zł, 100 zł i 500 zł w nowym pieniądzu.

4 Nowe banknoty sporządzo- ne będą na specjalnym trwałym papierze i opatrzone bę- dą w odpowiednie znaki wodne.

5 Monety metalowe (bilon) wypuszczone będą w warto- ści 1 gr, 2 gr, 10 gr, 20 gr, 50 gr i 1 zł. w nowym pieniądzu.

6 Banknoty, opiewające na zło- te dotychczasowe przestają być prawnym środkiem płatniczym z upływem dnia 29 października 1950 r. Jednocześnie w celu umożli- wienia ludności nieprzerwanego czynienia zakupów i korzystania z usług postanawia się, że bank- notami opiewającymi na złote dotychczasowe w okresie do dnia 5 listopada 1950 r. włącznie płacić można za artykuły spożywcze i codziennego użytku oraz za pod-

stawowe usługi, z tym, że bank- noty dotychczasowe ulegają przy tym automatycznemu przeliczeniu według stosunku 100 zł. dotychcza- sowych równe 1 złotemu w no- wym pieniądzu. Listę tych pod- stawowych artykułów i usług o- kreśla odrębna instrukcja Rady Ministrów.

7 Narodowy Bank Polski przeprowadzi wymianę bank- notów, opiewających na złote do- tychczasowe na nowy pieniądz we- dług stosunku 100 zł. dotych- czasowych równe 1 złotemu w nowym pieniądzu. Wymiana roz- pocznie się z dniem 30 paździer- nika 1950 r. i trwać będzie do dnia 8 listopada 1950 r. włącznie.

8 Zorganizowana zostanie ta- ka ilość punktów wymiany, aby wymiana odbyła się szybko i sprawnie, w sposób najdogodniej- szy dla obywateli. Ponadto w okre- sie wymiany banki i urzędy pocz- towe przyjmować będą bez ogra- niczenia wpłaty w banknotach dotychczasowych, przeliczając je według stosunku 100 zł. dotychcza- sowych, równe 1 złotemu w no- wym pieniądzu.

9 Wszystkie banknoty dotych- czasowe wymienia się bez ograniczenia ilości.

10 Po upływie okresu wymia- ny, tj. dnia 8 listopada 1950 roku, godz. 18, banknoty dotych- czasowe unieważnia się.

### Komunikat

o obradach Sejmu Ustawodawczego RP w dniu 28 października 1950 roku

WARSZAWA PAP — Na porządku obrad wieczorne- go posiedzenia Sejmu, dnia 28 bm. rozpatrywana była ustawa wniesiona przez Radę Państwa i Rząd RP, doty- cząca zmiany systemu pieniężnego.

Ustawę referował Minister Finansów, Konstanty Dą- browski.

W dyskusji nad ustawą głos zabrali: przewodniczący CRZZ, poseł W. Kłosiewicz (PZPR) oraz przewodniczący ZSCh, poseł Ozga — Michalski (ZSL).

Ustawa o zmianie systemu pieniężnego przyjęta zo- stała jednomyślnie.

Równocześnie Sejm uchwalil ustawę o zakazie posia- dania walut obcych, monet złotych, złota i platyny oraz o zastrzeżeniu kar za niektóre przestępstwa dewizowe.

### II.

#### Płace i ceny

1 Wszystkie płace i wynagro- dzenia za pracę, emerytu- ry, renty, zaopatrzenia i stypen- dia ulegają przeliczeniu według stosunku 100 zł. dotychczasowych równe 3 złotemu w nowym pi- eniądzu.

2 Wypłata robotnikom i pra- cownikom wynagrodzeń mie- sięcznych, płatnych z dołu za paź-

dziernik i z góry za listopad 1950 r. nastąpi w dniach od 30 paź- dziernika do 1 listopada 1950 r. w nowym pieniądzu.

3 Wszystkie ceny za towary i usługi ulegają przelicze- niu w tym samym stosunku jak płace, tzn. 100 zł. dotychcza- sowych równe 3 złotemu w nowym pieniądzu.

### III.

#### Przeliczenie zobowiązań

1 Wszystkie zobowiązania pie- niężne publiczno — i pry- watnoprawne przelicza się według stosunku 100 zł. dotychczasowych równe 1 złotemu w nowym pi- eniądzu, jednakże z wyjątkami określonymi poniżej.

2 Przeliczeniu według stosun- ku 100 zł. dotychczasowych równe 3 złotemu w nowym pi- eniądzu ulegają następujące zobowią- zania:

a jeżeli wierzycielem jest Skarb Państwa (z tytułu podatków, opłat, itp.), urząd, przedsiębiorstwo gospodarki uspo- łecznionej albo instytucja zawodo- wa, polityczna lub społeczna,

b z tytułu umowy o pracę i stosunku służbowego,

c należności, które w myśl przepisów o podatku od wy- nagrodzeń albo z tytułu z wy- nagrodzeniem albo zwolnione od te- go podatku,

d wpłaty oszczędnościowe w instytucjach bankowych, wkłady oszczędnościowe u- czestników Społecznego Funduszu Oszczędnościowego, o ile wniesione zostały przez pra- cowników, posiadaczy gospodarstw średniorolnych i rybaków kutro- wych.

f udziały członków spółdzielni,

g z tytułu kontraktacji i skupu artykułów rolnych i hodo- wanych,

h z tytułu robót, dostaw i u- sług wykonanych na rzecz wymienionych w pkt. a) jedno- stek gospodarki uspołecznionej,

i zobowiązania osób prywat- nych w stosunku do innych osób prywatnych.

3 Zobowiązania chłopów mało- i średniorolnych oraz robot- ników rolnych, jeżeli wierzycielem jest posiadacz gospodarstwa boga- tego, ulegają przeliczeniu w sto- sunku 100 zł. równe 1 złotemu w nowym pieniądzu.

4 Przeliczenie wkładów banko- wych nastąpi w zależności od ich wysokości z tym jednak, że wkłady mniejsze (do 100.000 zł.) przeliczone będą na równi z wkła- dami oszczędnościowymi.

5 Druga rata podatku grunto- wego w 1950 r. i wpłata na FOR, płatne do 31 października, przeliczone będą według stosunku 100 zł. dotychczasowych równe 1 zł. w nowym pieniądzu pod wa- runkiem zapłaty do dnia 31 paź- dziernika 1950 r. włącznie, a gdy chodzi o gospodarstwa o przycho- dowości do 360.000 zł. — włącznie — do 5 listopada 1950 r.

### IV.

#### Walka ze spekulacją walutową

1 Posiadanie na obszarze pań- stwa walut obcych, monet złotych oraz złota i platyny (z wy- jątkiem wyrobów użytkowych) bez zezwolenia komisji dewizowej jest zakazane.

2 Każdy, kto w dniu 30 paź- dziernika 1950 r. posiada wa- luty obce, monety złote, złoto i pla- tynę (z wyjątkiem wyrobów użyt- kowych) obowiązany jest w ciągu dwu tygodni zgłosić je Narodowe- mu Bankowi Polskiemu. Posiadacz może równocześnie złożyć wniosek do Komisji Dewizowej o udzielenie zezwolenia na dalsze posiadanie. Komisja Dewizowa udzielać będzie zezwoleń na dalsze posiadanie zło- ta i platyny niezbędnych do wy- konywania zawodu, oraz poszcze- gólnych monet złotych. W przy- padku odmowy zezwolenia posia- dacz obowiązany jest w ciągu ty- godnia odsprzedać Narodowemu Bankowi Polskiemu walutę obcą, monety złote, złoto i platynę (z wy- jątkiem wyrobów użytkowych)

bądź zdeponować je w tym Banku. Komisja dewizowa może na wnio- sek posiadacza depozytu zwałniać częściowo lub całkowicie zdepono- wane w Narodowym Banku Pol- skim, waluty, monety, złoto i pla- tynę, o ile przemawiają za tym ważne przyczyny.

3 Każdy, kto w przyszłości o- trzyma walutę obcą w prze- syle z zagranicy, obowiązany jest w ciągu tygodnia odsprzedać ją Narodowemu Bankowi Polskiemu lub zdeponować w tym banku. De- pozyt może być zwolniony według zasad określonych w pkt. 2.

4 Posiadanie bez zezwolenia walut obcych, monet zło- tych, złota i platyny (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) podlega- będzie surowej karze. Kary za nie- legalny handel walutą obcą, mo- netami złotymi oraz złotem i pla- tyną zostały zastrzeżone, aż do ka- ry śmierci włącznie, przy czym przestępstwa te podlegają będą są- dom dorocznym.

### V.

#### Kurs w stosunku do walut obcych

1 Kurs złotego w stosunku do walut obcych ustala się zgo- dnie z relacją do złota.

2 Narodowy Bank Polski ogło- si nową tabelę kursów wa- lut obcych, opartą na zasadzie określonej w pkt. 1.

### VI.

#### Jednorazowe wynagrodzenie wyrównawcze, dodatki, zasiłki

1 Pracownicy, którzy w myśl przepisów prawa, umowy lub zwyczaju otrzymywać ma- ją najbliższą (po wprowadzeniu nowego pieniądza) kolejną wy- płatę dopiero dnia 2 listopada 1950 r. lub później, otrzymają najdalej do dnia 4 listopada 1950 r. jednorazowe wynagrodzenie wyrównawcze w nowym pi- eniądzu.

2 Wynagrodzenie wyrównaw- cze zależne będzie od ilości dni kalendarzowych od 1 listopada rb. do następnej wypłaty oraz od przeciętnego faktycznie wypła- conego zarobku w okresie po- przednim. Sposób obliczenia wy- nagrodzenia wyrównawczego o- kreśla odrębna instrukcja Rady Ministrów.

3 Stypendyści otrzymają w czasie od 2 do 6 listopada 1950 r. jednorazowy dodatek w sumie 70 zł. w nowym pi- eniądzu.

4 Emeryci, renciści i inne o- soby, otrzymujące stałe pe- riodyczne zaopatrzenie ze śro-dków publicznych, otrzymają je- dnorazowy zasiłek wynoszący od jednej czwartej do trzy czwar- tej miesięcznej emerytury, renty lub zaopatrzenia w zależności od terminu wypłaty w miesiącu październiku. Sposób obliczenia zasiłku określa odrębna instruk- cja Rady Ministrów.

Niezależnie od powyższego za- siłku, emerytury, renty i zaopa- trzenia nadane przed 30 paź- dziernika rb. i nie wypłacone przed tym dniem wypłacone będą przez PKO i urzędy poc- towe w nowym pieniądzu, przy przeliczeniu według sto- sunku 100 zł. dotychczasowych równe 3 złotemu w nowym pi- eniądzu.

### VII.

#### Postanowienia końcowe

1 Wszyscy ministrowie wy- dadzą w swoim zakresie działania zarządzenia, niezbędne dla niezwłocznego i ścisłego wy- konania niniejszej uchwały.

2 Prezydium gminnych i po- wiatowych rad narodo- wych niezwłocznie ogłoszą w gminach i gromadach o postano- wieniach niniejszej uchwały, do- tyczących nowego pieniądza (roz- dział I), plac i cen (rozdział II), przeliczenia zobowiązań oraz spłaty podatku gruntowego i FOR (rozdział III pkt. 2, 3 i 5).

3 Uchwała wchodzi w życie z dniem 30 października 1950 r.

Prezes Rady Ministrów  
(-) J. Cyrankiewicz

# Komunikat Narodowego Banku Polskiego o wymianie pieniędzy

Ustawą z dnia 28 października 1950 roku o zmianie systemu pieniężnego Narodowy Bank Polski został powołany do dokonania wymiany dotychczasowych banknotów na nowe banknoty i bilon, wprowadzone do obiegu z dniem 30 października 1950 roku.

W związku z powyższym Narodowy Bank Polski podaje do wiadomości, co następuje:

1 Wymiana trwać będzie od dnia 30 października do dnia 8 listopada 1950 r. włącznie.

2 Przy wymianie przyjmuje się relację 100:1, a więc przelicza się każde 100 jednostek dotychczasowych banknotów na 1 jednostkę pieniądza nowego, np.: 1 złoty na 1 grosz, 100 złotych na 1 złoty, 1.000 złotych na 10 złotych.

3 Nowe pieniądze będą wydawane w banknotach w odcinkach po zł2, 5, 10, 20, 50, 100 i 500 oraz w bilonie po gr. 1, 2, 10, 20, 50 i 1 zł.

4 Wymianie podlegają dotychczasowe banknoty bez ograniczenia sumy.

5 Wymiana odbywać się będzie w punktach wymiany organizowanych w miastach i w gminach wiejskich.

6 Adresy punktów wymiany i godziny przyjmowania do wymiany podane będą w obwieszczeniach na budynkach bankowych oraz w lokalach terenowych rad narodowych, a ponadto w prasie miejscowej i przez radio. Punkty wymiany będą znajdowały się w zasadzie w budynkach banków poza oddziałami Narodowego Banku Polskiego oraz w innych lokalach dostosowanych do celów wymiany.

7 Wymiana w miastach odbywać się będzie przez cały okres codziennie przez dziesięć godzin dziennie, to jest od godz. 8 do godz. 18; w niedzielę dnia 30 października — od godz. 9 do godz. 18.

8 Wymiana w gminach wiejskich będzie się odbywać tylko przez jeden dzień w ciągu okresu wymiany w dniu i godzinach, które poda do wiadomości w każdej gminie miejscowa rada narodowa.

9 Ilość okienek wymiany będzie zorganizowana w takiej ilości, jaka okaże się potrzebna dla terminowego i sprawnego wymienia pieniędzy wszystkim wymieniającym.

10 Dla ułatwienia wymiany robotnikom zatrudnionym w większych zakładach produkcyjnych, wymiana będzie zorganizowana na w obrębie tych zakładów. O terminie tego rodzaju wymiany zawiadomi pracowników administracja zakładu.

11 Dla udogodnienia wymiany pracownikom zatrudnionym w urzędach, instytucjach, biurach, przedsiębiorstwach handlowych i usługowych oraz w mniejszych zakładach produkcyjnych, wymienione instytucje dokonają wymiany za pośrednictwem swych delegatów. Tego rodzaju wymiana będzie dokonywana przez delegatów w punktach wymiany przy oddzielnych okienkach. Przy tych samych okienkach będą mogły być wymieniane również pieniądze zebrane od mieszkańców bloków, osiedli i wiejskich domów.

12 Delegaci instytucji, zakładów, biur, przedsiębiorstw itp. zatrudnionych w większej liczbie pracowników, dokonają wymiany w oddziałach Narodowego Banku Polskiego w dniach określonych przez kierownika oddziału.

13 Dowodem dla punktów wymiany że pieniądze przedstawione do wymiany pochodzą od pracowników wymienionych instytucji lub z innej zbiorczej wymiany, jak mieszkańcy jednego domu itd., jest zaświadczenie wydane przez te instytucje lub komitet blokowy.

14 Dla przyspieszenia wymiany i dla uniknięcia straty czasu zaleca się dokonywać wymiany zbitowo za pośrednictwem delegatów zakładów pracy i komitetów blokowych. W ten sposób zmniejszy się ilość zgłaszających się przy okienkach kasowych i uniknie natłoku i usprawni wymianę.

15 Sprawny przebieg wymiany w dużym stopniu zależy od dokładnego i szybkiego przeliczania przez kasjerów składanych do wymiany banknotów. Wobec tego Narodowy Bank Polski zwraca uwagę na konieczność prawidłowego ułożenia banknotów według odcinków, uformowania ich w paczki po sto sztuk i ujęcia tych paczek w opakunki.

Przy wymianie większej ilości różnych odcinków zaleca się przedtem wypełnić zestawienie z podaniem rodzaju odcinków, ich ilości oraz sumy poszczególnych odcinków i sumy ogólnej.

Narodowy Bank Polski prosi wszystkich zgłaszających się do wymiany o przedkładanie banknotów uporządkowanych według przytoczonych wyżej wskazówek.

15 Narodowy Bank Polski zwraca uwagę, że określony przez ustawę dziesięciodniowy termin dla wymiany jest dostatecznie długi na to, by wszyscy wymieniający mogli

dokonać wymiany bez zbytecznego pośpiechu.

Oddziały Narodowego Banku Polskiego w terenie otrzymały polecenie nie zorganizowania w miastach i gminach takiej ilości punktów, a w punktach tych tylu okienek, by w praktyce zalać wszystkich wymieniających w terminie krótszym od przewidzianego w ustawie.

Z tego więc względu nie należy

stoczyć się przy okienkach kasowych w pierwszych dniach wymiany, lecz zgłaszać się stopniowo i równomiernie przez cały czas jej trwania. Należy w tym względzie z pełnym zaufaniem stosować się do wskazówek, rad i zaleceń osób, kierujących akcją wymiany i organów porządkowych.

Narodowy Bank Polski

## Wyплаты wynagrodzeń za pracę w nowym pieniądzu

### Streszczenie instrukcji Rady Ministrów

Wszelkie wynagrodzenia za pracę, należne według umów o pracę lub umów służbowych wypłaca się począwszy od dnia 30 października 1950 roku w nowym pieniądzu bez względu na okres, za który wynagrodzenia te zostaną obliczone.

Kwotę przypadającą do wypłaty w dotychczasowym pieniądzu netto należy przeliczyć na nowy pieniądz w stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się trzy grosze nowe i wypłacić w nowym pieniądzu. Zabrania się dokonywać z upływem dnia 29 października w dotychczasowym pieniądzu jakichkolwiek bądź wypłat.

Wynagrodzenia, to znaczy zarówno cały zarobek, jak zaliczki lub wypłaty reszty zarobku, których termin płatności przypada według obowiązujących przepisów prawnych, postanowień zbiorowych układów pracy lub umów indywidualnych, w dniu 31 października br., to znaczy w szczególności wynagrodzenia miesięczne płatne z dołu za październik, lub płatne z góry za listopad, należy wypłacać począwszy już od poniedziałku, dnia 30 października, w ciągu dnia 31 października najdalej zaś 1 listopada br.

Wszelkie prace związane z ustaleniem zapotrzebowania na nowy pieniądz przeznaczone na wypłatę wynagrodzeń w dniach 30 i 31 października i w dniu 1 listopada br., należy rozpocząć już w najwcześniejszych godzinach porannych w niedzielę dnia 29 października, tak, aby zapotrzebowanie to mogło być zgłoszone do NBP lub innej właściwej kasy, możliwie już w niedzielę dnia 29 października.

Jeśli w jakimkolwiek urzędzie, zakładzie, instytucji lub przedsiębiorstwie nie będzie można zakończyć wypłat wynagrodzeń w dniach 30 i 31 października, to urzędy te, zakła-

dy, instytucje i przedsiębiorstwa uruchomią swe biura wypłat także w dniu 1 listopada br. bez względu na przypadający w tym dniu dzień świąteczny.

Pracownicy, którzy następną kolejną wypłatę (cały zarobek, zaliczkę, lub resztę zarobku) otrzymać mają dopiero w dniu 2 listopada br. lub w dniach późniejszych, otrzymają w nie przekraczalnym terminie do 4 listopada br. wyrównanie chroniące ich przed skutkami wymiany przeprowadzonej na ogólnych zasadach. Dotyczy to tych pracowników, którzy w związku z otrzymaniem wypłaty w dniu 2 listopada albo później będą musieli utrzymać się z pieniędzy uzyskanych z wymiany reszty swojej poprzedniej wypłaty na nowy pieniądz na ogólnych zasadach.

Wyrównanie to obliczone będzie w sposób następujący. Ostatnią wypłatę (zarobku, pensji lub zaliczki) netto dzieli się przez ilość dni kalendarzowych, które upływały od dnia ostatniej wypłaty do dnia najbliższej wypłaty. Otrzymałą sumę przypadającą średnio na jeden dzień utrzymania mnoży się przez ilość dni upływających od 1.11. włącznie do dnia poprzedzającego dzień najbliższej wypłaty włącznie (nie więcej jednak niż za 15 dni). Za każdą złotówkę wyliczonej w ten sposób sumy wypłaca się dwa grosze wyrównania w nowym pieniądzu. Przeliczenie w stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się dwa grosze nowe a nie trzy grosze nowe, stosuje się dlatego, że jeden nowy grosz za jednego złotego dotychczasowego, pracownik otrzyma wymieniając pieniądze pozostałe z poprzedniej wypłaty.

Weźmy prosty przykład: pracownik otrzymuje wynagrodzenie w dwóch ratach. Pierwszą ratę otrzymał 23

## Komunikat Prezydium Rady Ministrów do Prezydium Rad Narodowych

Prezydium Rad Narodowych, kierownicy wydziałów i ich zastępcy oraz całe pozostałe personel przystępują do pracy w niedzielę, 29 października o godz. 8.30 rano.

Obecność wszystkich pracowników bezwzględnie obowiązkowa.

## Wezwwanie do pracowników Narodowego Banku Polskiego oraz pracowników instytucji bankowych i oszczędnościowych

Wszyscy pracownicy Narodowego Banku Polskiego i innych instytucji bankowych jak Banku Rolnego, Banku Inwestycyjnego, Banku Rzemieślniczo-Handlowego, Banku Komunalnego, Banku Handlowego, Powszechnej Kasy Oszczędności, Gminnych Kas

Spółdzielczych — winni się stawić dziś, w niedzielę, 29 października 1950 roku na godz. 8 rano w swoich miejscach pracy celem przystąpienia do wymiany pieniędzy. Obecność wszystkich pracowników bezwzględnie obowiązkowa.

## Do wiadomości finansowych pracowników urzędów, przedsiębiorstw i instytucji

W związku ze zmianą systemu pieniężnego wszystkie urzędy, przedsiębiorstwa uspołecznione i instytucje społeczne obowiązane są dziś, w niedzielę 29 października 1950 r., a najpóźniej przed rozpoczęciem czynności kasowych w dniu 30 bm. ustalić komisyjnie pozostałość gotówki w kasach. W skład komisji wchodzi kierownik urzędu, przedsiębiorstwa lub instytucji względnie jego zastępca, pracownik odpowiedzialny za gospodarkę finansową, kasjer i w razie możliwości przedstawiciel rady zakładowej. Pożądanym jest udział przedstawiciela Prezydium terenowej Rady Narodowej. Po przeliczeniu pozostałości gotówki, komisja winna sporządzić odpowiedni protokół.

Osoby, które zainkasowały pieniądze na rzecz urzędów, przedsiębiorstw i instytucji a jeszcze się z nich nie wyciszyły jak np. inkasenci, poborcy podatkowi itp. winny w dniu 30 października br. złożyć rozliczenie i wpłacić zainkasowaną sumę do kasy. Jeżeli nie mogą tego uczynić osobiście (z powodu nieobecności w siedzibie urzędu czy przedsiębiorstwa, niemożności powrotu do dnia 30 października itp.) należy przesać rozliczenie wraz z dokumentami dowodowymi listem poleconym w dniu 30 października.

To samo dotyczy osób, które otrzymały zaliczki od urzędów, przedsiębiorstw i instytucji, z których mają obowiązek się rozliczyć.

## OCHRONA INTERESÓW CHŁOPÓW małorolnych i średniorolnych

Celem zabezpieczenia w związku z wymianą pieniędzy interesów mało i średniorolnych chłopów, uchwała Rady Ministrów, instrukcja Ministra Finansów daje chłopom mało i średniorolnym możliwość zapłacenia drugiej raty podatku gruntowego oraz wpłat FOR za 1950 rok w ulgowym terminie do 5 listopada br. włącznie w dotychczasowym pieniądzu w wysokości wskazanej w nakazie. Płatnicy po datku gruntowego o przychodowości gospodarstwa powyżej 360.000 złotych mogą wpłacić drugą ratę podatku gruntowego i FOR w dotychczasowym pieniądzu i w dotychczasowym wymiarze tylko do 31 października br. włącznie.

Wkłady, które chłopci wpłacali dotychczas na FOR państwo przelicza: średniorolnym w stosunku 100 złotych dotychczasowych równa się trzem nowym złotym i bogaczom wiejskim w stosunku: 100 złotych dotych-

czasowych równa się jeden nowy złoty.

Wszystkie oszczędności chłopów złożone w kasach oszczędnościowych i w bankach oraz wszystkie udziały w spółdzielniach przeliczone zostają w stosunku 100 złotych dotychczasowych równa trzem złotym nowym to jest według ich pełnej wartości. Wszystkie należności od państwa i spółdzielczości z tytułu kontraktacji, skupu, dostaw, robót i usług zostają spłacone chłopom w stosunku trzy nowe złote za sto złotych dotychczasowych czyli bez żadnego uszczerbku.

Wszystkie długi małorolnych i średniorolnych chłopów zaciągnięte u bogaczy wiejskich i lichwiarzy mają być spłacone w stosunku za sto złotych dotychczasowych — jeden złoty nowy, czyli ulegają zmniejszeniu do trzeciej części.

## Wyplata rent, emerytur, zaopatrzeń i stypendiów

Dla ochrony interesów osób otrzymujących renty, emerytury oraz inne stałe zaopatrzenie: a także stypendia, uchwała Rady Ministrów postanawia, że osoby te otrzymają niezależnie od normalnie przypadającej im renty, emerytury, zaopatrzenia lub stypendium — dodatkowo, jednorazowy zasiłek według następujących zasad:

Jeśli ostatnia wypłata w dotychczasowym pieniądzu renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia została przez instytucję wypłacającą nadana pod adresem uprawnionego w pierwszej dekadzie miesiąca października br., za siłek wyniesie jedną czwartą należnej renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia.

Jeśli ostatnia wypłata została nadana pod adresem uprawnionego w drugiej dekadzie miesiąca października br., to zasiłek wyniesie połowę należnej renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia, a wreszcie osoby, dla których

ostatnią wypłatę nadano w trzeciej dekadzie miesiąca października br., otrzymają zasiłek wynoszący trzy czwarte należnej emerytury, renty lub innego stałego zaopatrzenia.

Obliczone w powyższy sposób kwoty zasiłków, podlegają przeliczeniu na nowy pieniądz według stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się trzem groszom.

Zasiłki te przekazane mają być pod adresem uprawnionych jak najwcześniej, a w każdym razie nie później niż do 15 listopada br. włącznie.

Ponadto Rada Ministrów postanowiła wypłacić słuchaczom szkół wyższych oraz innym osobom pobierającym stypendia ze środków publicznych jednorazowy dodatek w wysokości 70 złotych nowych, bez względu na rodzaj i wysokość otrzymywanego stypendium. Ten jednorazowy dodatek wypłacony będzie za pośrednictwem kwestur szkół wyższych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 6 listopada br. włącznie.

## Sprzedaż towarów i świadczenie usług w okresie wymiany pieniędzy

### Streszczenie instrukcji Rady Ministrów

Celem umożliwienia ludności zakupu artykułów spożywczych i codziennego użytku oraz korzystania ze środków komunikacji i innych niezbędnych usług w okresie wymiany, kiedy nie wszyscy jeszcze będą w posiadaniu nowych pieniędzy, Rada Ministrów ustaliła następujące zasady, obowiązujące w handlu:

Wymiana pieniędzy rozpoczyna się od 30 października. W przededniu wymiany 29. X. w niedzielę będą otwarte zakłady gastronomiczne w miastach (restauracje, bufety, stołówki), apteki dyżurne i kioski dla sprzedaży gazet i czasopism. Zakup w tym dniu odbywa się w dotychczasowym pieniądzu i według dotychczasowych cen.

W dniu 29. X. obowiązuje kategoryczny zakaz sprzedaży napojów alkoholowych z wyjątkiem piwa.

Wszystkie inne sklepy włączając w to zakłady gastronomiczne w gminach wiejskich będą w tym dniu zamknięte.

W dniu 29. X. można będzie korzystać ze wszystkich usług komunikacyjnych nie wyłączając taksówek i dorożek oraz z usług pocztowych, placąc według dotychczasowych cen w dotychczasowych pieniądzach. Te samo dotyczy biletów do teatrów, kin, na imprezy sportowe itp. oraz opłat za hotele i pensjonaty.

W dniu 30 października obowiązują następujące przepisy: wszystkie sklepy i punkty sprzedaży i zakłady usługowe będą czynne. Począwszy od dnia 30 października można na bywać wszelkie towary i opłacać wszelkie usługi za nowy pieniądz po cenach przeliczonych w stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się trzem nowym groszom. Za dotychczasowe pieniądze można do dnia 5 listopada włącznie nabywać następujące artykuły: mięso, wędliny, niecierwałe (kiedbasa, wycyzajna, krakowska, parówki, serdelowa itp.), warzywa, jaja, tłuszcz, mleko, ziemniaki, chleb, sól, owoce, ryby, potrawy i napoje w zakładach gastronomicznych z wyjątkiem alkoholowych (prócz piwa), lekarstwa,

książki, gazety, czasopisma, kwiaty, wiązanki, świeczki oraz w kioskach zapalki i papierosy.

Podobnie dotychczasowym pieniądzem można opłacać następujące usługi: gaz, elektryczność, wodę, przejazdy kolejowe, tramwajowe, autobusowe, trolejbusowe, lotnicze, przejazdy taksówkami i dorożkami, bilety widowiskowe, honoraria lekarskie, dentystyczne, położnicze, pielęgniarzkie oraz opłaty sanatoryjne, hotelowe i pensjonatowe.

Przy nabyciu wymienionych towarów i korzystaniu z wymienionych usług za dotychczasowe pieniądze obowiązują ceny w nowym pieniądzu, przy czym dotychczasowe banknoty przyjmuje się w stosunku 100 zł. dotychczasowych równa się 3 zł. w nowym pieniądzu.

Począwszy od 30 października na listy i przesyłki pocztowe można na klejać dotychczasowe znaczki, ale

w potrójnej wysokości. Znaczki pocztowe sprzedaje się za nowe pieniądze po cenie: 1 złoty dotychczasowy równa się jeden grosz — lub za stare pieniądze, placąc sumę wskazaną na znaczku.

Wszystkie przedsiębiorstwa handlowe lub usługowe — państwowe, spółdzielcze i prywatne obowiązane są do normalnej pracy zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kto utrudnia przeprowadzenie zmiany systemu pieniężnego przez nieotwieranie sklepów, ograniczanie sprzedaży, pobieranie wyższych cen od ustalonych obowiązującymi zarządzeniami, bądź też przez inne czynny godzące w interes społeczny, będzie surowo karany.

Przez cały okres trwania wymiany będzie przeprowadzona państwowa i społeczna kontrola sklepów oraz instytucji i zakładów usługowych.

## Komunikat dla organizacji handlowych

Wszystkie organizacje nadzorujące uspołecznioną sieć handlową zarówno detalicznie, jak i hurtowo, jak na przykład dyrekcje MHD, zarządy spółdzielni, ekspozytury Central Handlowych itp., obowiązane są zwołać dziś, w niedzielę, dnia 29 października 1950 roku na godz. 10 rano od

prawie podległych im kierowników zakładów handlowych.

W tym celu organizacje handlowe zgłaszają się po dyspozycje do kierowników wydziałów handlu w Prezydium Rady Narodowej dziś, w niedzielę, dnia 29 października o godz. 9 rano.

## Komunikat dla kierowników uspołecznionych zakładów handlowych

Wszyscy kierownicy uspołecznionych sklepów i punktów sprzedaży zakładów handlowych, hurtowni oraz zakładów gastronomicznych i usług handlowych zarówno państwowych jak i spółdzielczych obowiązani są zgłosić się dziś, w niedzielę, dnia 29. 10. o godz. 10 rano do

swych organizacji zwierzchnich (kierownicy sklepów MHD do swych dyrekcji miejskich, kierownicy sklepów spółdzielczych do zarządów spółdzielni, kierownicy sklepów miejskich CPMMS do ekspozytury Centralnego Zarządu itp.).

# Uchwała Prezydium CRZZ w sprawie zadań organizacji związkowych w związku ze zmianą systemu pieniężnego

Z dniem 30 października zostaje na mocy ustawy sejmowej wprowadzony w Polsce nowy pieniądz przy jednoczesnym zakazie handlu i posiadania walut obcych, złota i platyny.

Donosiła ta reforma posiada wielkie znaczenie na froncie naszego budownictwa gospodarczego i kulturalnego i stwarza przesłanki i perspektywę podniesienia poziomu życiowego mas pracujących miast i wsi.

Stanowi ona dalsze ograniczenie i osłabienie pozycji elementów kapitalistycznych w naszej gospodarce; zmniejsza pozycję klasy robotniczej, przodującej siły naszego narodu i siłę naszego ludowego państwa.

Realizacja reformy stworzy mocną podbudowę finansową pod zwycięskie wykonanie wielkich zadań Planu Sześcioletniego.

Przyczyni się ona do wzrostu produkcji i ułatwi naszemu państwu i klasie robotniczej skuteczną walkę o obniżkę kosztów własnych a przez to i obniżkę cen artykułów szerokiego spożycia.

Doniosłe znaczenie reformy wymaga od ruchu zawodowego aktywnego uczestnictwa w pomysłnym i sprawnym wprowadzeniu jej w życie. Wszyskie instancje i organizacje związkowe winny w związku z tym wziąć jak najczynniejszy udział i okazać

jak największą pomoc w dokonaniu wymiany pieniężnej.

Ruch zawodowy zobowiązany jest tłumaczyć reformę i jej założenia wszystkim swoim członkom a także robotnikom i pracownikom niezorganizowanym oraz ich rodzinom. Związek zawodowy musi zwrócić baczną uwagę, aby przebieg reformy nie zakłócił w niczym normalnego przebiegu produkcji i innych czynności gospodarczych.

Specjalna rola w pomocy przy realizacji reformy walutowej przypada zwłaszcza radom zakładowym, męzom zaufania, grupom związkowym, oddziałom związkowym i Powiatowym Radom Związków Zawodowych. CRZZ, rady zakładowe i oddziały związkowe na zakładach pracy obowiązane są, poczynając od 30 października:

a) Na fabrykach zatrudniających powyżej 500 robotników, w których zostaną na miejscu zorganizowane punkty wymiany pieniądza, wyznaczyć osoby godne zaufania dla zorganizowania zbiorowej wymiany na salach, oddziałach itp. Wyznaczone osoby przeprowadzą wymianę bez odrywania ludzi od pracy.

b) Również na zakładach przemysłowych, zatrudniających poniżej 500 ro-

botników i pracowników, a także w urzędach i instytucjach społecznych niezależnie od stanu ich zatrudnienia, należy wyznaczyć delegatów dla dokonania wymiany zbiorowej w jednym z publicznych punktów wymiany pieniądza.

Dla zbierania pieniędzy od pracowników w celu dokonania wymiany, należy wyznaczyć ludzi, cieszących się zaufaniem załogi.

b) W związku z przeliczeniem na nowy pieniądz sum, przypadających pracownikom i robotnikom z tytułu wypłaty w końcowych dniach miesiąca — zorganizować wspólnie z dyrekcją zakładów obsługę wszelkich reklamacji, jakie mogą być zgłoszone.

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w wypłacie, należy niezwłocznie przeprowadzić interwencję u kierownictwa fabryki.

To samo winno mieć zastosowanie w stosunku do wypłacanych między 2 — 4 listopada wyrównań dla robotników i pracowników, którzy otrzymują wypłatę w terminie po 2 listopada.

c) Przedstawiciel rady zakładowej weźmie udział w protokólnym stwierdzeniu stanu kasy fabrycznej czy innego zakładu pracy, urzędu lub instytucji w dniu 29 października lub 30 października rano.

d) W toku trwania wymiany zorganizować dyżury radnych rady zakładowej lub rady miejscowej informujących o zasadach, organizacji i przebiegu wymiany.

Podstawowym zadaniem Okręgowych Rad Związków Zawodowych, Powiatowych Rad Związków Zawodowych jest nieść pomoc organom gospodarczym państwa i spółdzielczości w sprawnym przeprowadzeniu zarządzeń dotyczących ochrony rynku i rzetelności obrotu przed próbami nieuczciwości i uprawiania spekulacji. W związku z tym należy powołać w porozumieniu z terenowym pełnomocnikiem MHW lotne ekipy robotników i pracowników umysłowych dla kontroli pracy sklepów, zarówno sektora państwowego, jak i prywatnego.

Zadaniem ekip będzie dopinanie:

a) aby wszystkie sklepy były czynne zgodnie z instrukcjami Rady Ministrów,

b) aby towary, dopuszczone do kupna za stary pieniądz były bez przeszkód ludności sprzedawane,

c) aby sprzedaż odbywała się ściśle według instrukcji i okólników MHW, aby nie odmawiano konsumentom sprzedaży z braku przeliczenia cen,

d) jednocześnie ekipy pomogą personelowi sklepów w zorganizowaniu sprawniej sprzedaży i w przeliczeniu cen.

Każde stwierdzone w tym zakresie nadużycie należy zgłosić do prokuratury.

Lotne robotnicze ekipy kontrolne działają według planu uzgodnionego z pełnomocnikiem MHW na dany teren. Przy wykonywaniu wszystkich swych zadań, organizacje związkowe winny pozostawać w ścisłym kontakcie z zespołem idącym całością akcji wymiany na terenie województw, miast i powiatów.

Wszyskie instancje związkowe winny sygnalizować zespołowi kierowniczemu wymiany w terenie wszelkie zauważalne uchybienia lub niedociągnięcia w przebiegu akcji.

Reforma walutowa przypada w okresie, gdy masy pracujące Polski prowadzą zwycięską bitwę o przedterminowe wykonanie zadań pierwszego roku Planu Sześcioletniego. Stwarza ona dla klasy robotniczej Państwa Ludowego dodatkowy orzeź w tej walce.

Związki Zawodowe winny w toku i po dokonaniu reformy jeszcze bardziej niż dotąd wzmacniać walkę mas pracujących na froncie socjalistycznego współzawodnictwa pracy:

- o wzrost wydajności pracy,
- o obniżenie kosztów własnych,
- o poprawę jakości produkcji,
- o oszczędne zużycie surowców, materiałów i innych środków produkcji.

REFORMA WALUTOWA JEST WIELKIM KROKIEM UMACNIANIEM POZYCJI KLASY ROBOTNICZEJ I SŁUŻĄCYM JEJ INTERESOM.

Dlatego też aktywiści związkowi i najszersze masy związkowców nie będą szczędzić starań, aby wymiana pieniędzy odbyła się szybko, sprawnie i bez żadnych zakłóceń, aby ta wielka bitwa klasowa, jaka jest reforma waluty, zakończyła się pełnym zwycięstwem.



Dom przy ul. Bolonej w Piotrogradzie, gdzie w dniu 16 (29) października 1917 r. odbyło się posiedzenie Komitetu Centralnego Bolszewików.

### Tow. Stalin na czele sztabu powstania

Dnia 16 (29) października odbyło się w Piotrogradzie posiedzenie Komitetu Centralnego Partii Bolszewickiej, wraz z przedstawicielami organizacji partyjnych, na którym omawiano sprawę powstania zbrojnego. Zebrane było konspiracyjne i odbywało się w willi przy ul. Bolonej. Na posiedzeniu przyjęta została wbrew oporowi zdrądców — Zinowiewa i Kamieniewa rezolucja, zgłoszona przez Lenina, w sprawie przygotowania powstania. Dla kierowania powstaniem stworzono został Ośrodek Partyjny, na czele którego stanął Towarzysz Stalin. Ośrodek Partyjny, w skład którego poza Towarzyszem Stalinem weszli Swierdłow, Dzierżyński i Uricki, był jądrem kierowniczym Komitetu Wojskowo — Rewolucyjnego przy Radzie Piotrogradzkiej i miał kierować powstaniem.

Piotrogradzka Rada Delegatów Robotniczych i Żołnierskich uchwaliła zorganizowanie 22 października „Dnia Rady Piotrogradzkiej”.

### Przygotowania w całym kraju

W całej Rosji robotnicy domagają się przejęcia władzy przez Rady. Obw. Zjazd Rad Kraju Nadwołżańskiego w Saratowie, obradujący 16 (29) października, przyjął rezolucję w tym duchu. Zjazd Rad guberni włodzimierskiej wybrał Komitet Wykonawczy, złożony z bolszewików i władza tam faktycznie przeszła w ręce Rad.

Na pierwszym Ogólnosyberyjskim Zjeździe Rad w Irkucku przyjęto rezolucję, domagającą się przejęcia władzy w ręce Rad. Na Zjeździe wybrany został Pierwszy Centralny Komitet Wykonawczy Rad Syberii.

## Dla walki z plagą pijaństwa — podniesienie ceny wódki Uchwała Rady Ministrów

Dane za ostatnie trzy kwartały wykazują wzrost spożycia spirytusu konsumcyjnego i wódek. Wzrost ten idzie w parze z niepokojącymi objawami rozszerzania się plagi nalowego alkoholizmu. Szkody, które ponosi z tego powodu społeczeństwo są poważne, zarówno materialne, jak moralne i dlatego konieczne jest podjęcie radykalnych środków dla osiągnięcia poważnego obniżenia spożycia napojów wysoko-alkoholowych.

Doświadczenie wielu państw wskazuje, że wszelkie próby zwalczania alkoholizmu środkami administracyjnymi przy pomocy zarządzeń prohibicyjnych skazane są na niepowodzenie. Dlatego obok wzmocnionej, obliczonej na długofalowy efekt działalności wychowawczej, skutecznym środkiem dla hamowania i obniżenia spożycia na-

pojów wysoko-alkoholowych jest wyższa cena tych artykułów. Tymczasem ceny u nas dotąd stosowane są niższe od cen analogicznych wyrobów zagranicą.

Wychodząc z tych założeń, celem położenia tamy szkodliwemu wzrostowi alkoholizmu, w trosce o zdrowie ludności oraz dla uniknięcia szkód materialnych i demoralizacji, jaką po ciąga za sobą rozpowszechniający się nałóg pijaństwa, Rada Ministrów postanawia podnieść z dniem 30 października 1950 roku ceny spirytusu konsumcyjnego i wódek zwykłych o 50 proc., oraz wódek gatunkowych i innych wyrobów Polskiego Monopolu Spirytusowego o 40 proc. i zleca Ministrowi Handlu Wewnętrznego oraz Ministrowi Finansów wydanie odpowiednich zarządzeń.

## Cały naród koreański staje w obronie swej ojczyzny Okrutne zbrodnie żołdaków Mac Arthura

PEKIN (PAP) — Komunikat naczelnego dowództwa koreańskiej Armii Ludowej z dnia 27 bm. stwierdza, że na wszystkich frontach wojska ludowe kontynuowały walki obronne z nacierającymi wojskami amerykańskimi i południowo-koreańskimi.

W rejonach na północ i północny wschód od Phenjan wojska ludowe, odparając ataki nieprzyjaciela, utrzymują swe pozycje obronne. Na poszczególnych odcinkach frontu wojska ludowe niejednokrotnie kontrataki kowaly, zadając nieprzyjacielowi wielkie straty, biorąc jeńców i zdobywając działa oraz inny sprzęt. Walki w tych rejonach trwają. Na wschod-

rim wybrzeżu wojska ludowe prowadziły uporczywe walki obronne z nacierającymi przeciwnikami na północ od Hamhyn i na północny wschód od Bugtheng.

BOHATERSKI OPÓR NARODU KOREAŃSKIEGO.

MOSKWA (PAP) — Agencja TASS donosi z Korei Północnej, że w odpowiedzi na wezwanie swego woźdźdża Kim Ir Sena cały naród koreański powstaje w obronie swego kraju przed agresorami amerykańskimi.

BESTIALSTWA AMERYKANÓW I LISYMANOWCÓW.

LONDYN (PAP) — „Daily Worker” w artykule redakcyjnym wzywa naród angielski i demokratyczną opinię publiczną całego świata do napiętnowania bestialstw wojsk amerykańskich i lisymanowskich w Korei.

W Łodzi odbyła się narada kierowników działów postępu technicznego wszystkich centralnych zarządów i

UWAGA. KORESPONDENCI „GŁOSU” — UCZESTNICY POKAZÓW FILMOWYCH!

Dzisiaj, dnia 29 bm. o godzinie 10 rano, w sali kina „Golywy”, przy ul. Kilińskiego 123, odbędzie się pokaz filmu radzieckiego pt. „DZIEJE KOMPOZYTORA”

W Łodzi odbyła się narada kierowników działów postępu technicznego wszystkich centralnych zarządów i

### Komunikat

W związku ze zmianą pieniądza, wzywa się kierownictwa centralnych zarządów w składzie: dyr. naczelny, administracyjno-finansowy, ekonomiczny, główny księgowy, kierowników placów pracy oraz kierownictwa zakładów w składzie jak wyżej — tych zakładów, których zatrudnienie przekracza 500 osób do wzięcia udziału w naradzie, która odbędzie się dziś, w niedzielę, o godz. 12 w Domu Kultury przy ul. Przędzalnianej 68.

## Sprawa oszczędności węgla w kotłowniach wzbudza coraz większe zainteresowanie pałaczy, inżynierów i techników Nieprzerwanie płyną nowe zobowiązania podejmowane na cześć 33 rocznicy Rewolucji Październikowej

Wzwanie tow. Chajta do współzawodnictwa w oszczędzaniu węgla w kotłowniach wzbudza z każdym dniem coraz większe zainteresowanie wśród pałaczy oraz w świecie technicznym. Nieustannie napływają nowe zobowiązania oszczędnościowego zużycia paliwa w kotłowniach, podejmowane przez pałaczy dla uczczenia 33 rocznicy Rewolucji Październikowej oraz II Światowego Kongresu Pokoju. W Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Przemysłu Włókienniczego w Łodzi odbył się wieczór dyskusyjny, poświęcony sprawie oszczędzania paliwa i energii cieplnej w zakładach przemysłowych.

Na naradzie pałaczy i kierownictwa ruchu w ZPB im. Kunickiego — jak pisze korespondent „Głosu” z tych Zakładów, tow. Dondor — po ożywionej dyskusji ustalono, że pałacze, stosując nowe metody pracy, będą w stanie zaoszczędzić około 7 proc. dotychczas spalanych ilości węgla w kotłowni tych zakładów.

We współzawodnictwie, do którego wezwał wszystkich pałaczy tow. Chajt z ZPW im. Wiosny Ludów, postanowili w ZPB im. Kunickiego przystąpić tow. Szczepowski, Różański i Górewicz.

„Pałacze kotłowni ZPW im. Barlickiego — stwierdza korespondent „Głosu” tow. Dubilas,

— odpowiedzieli także na wezwanie tow. Chajta przystępując do współzawodnictwa na cześć 33 rocznicy Rewolucji Październikowej i II Światowego Kongresu Pokoju. Towarzysze Franciszek Salata i Adam Skalmierski postanowili oszczędzać po pół tony węgla każdego dnia, stosując metody pracy tow. Chajta. Umiejętne spalanie węgla — zapewniają ci pałacze — z pewnością pozwoli im na wykonanie swych zobowiązań z nawiązką”.

Tow. Misiula z ZPB im. Stefana Okrzei nadysła wiadomość o podjęciu zobowiązań oszczędzania węgla w kotłowni tych zakładów:

Nowe współzawodnictwo, do którego wezwał, w celu uczczenia 33 rocznicy Rewolucji Październikowej tow. Chajt, zainteresowało również poważnie naszych pałaczy. Obliczył on, że są również w stanie zaoszczędzić każdego dnia po 500 kg. węgla, dzięki umiejętnemu spalaniu go pod kotłami.

Do współzawodnictwa tego w naszych zakładach przystąpił tow. Malarek Jan i Wincenty Pasternik”.

### INŻYNIEROWIE I TECHNICZY PRZYSTĘPUJĄ DO WSPÓŁPRACY

Sprawy oszczędzania paliwa i energii cieplnej w przemyśle, poświęcony był ostatni wieczór dyskusyjny w Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Przemysłu Włókienniczego w Łodzi. Referat na ten temat wygłosił inż. Stanisław Orzechowski z Centralnego Zarządu Przemysłu Włókienniczego.

Zarówno referent jak również dyskusjanci podkreślili wielkie znaczenie akcji współzawodnictwa pałaczy, zapoczątkowanej przez tow. Chajta z ZPW im. Wiosny Ludów, Zebrany aktywnie technicy Łodzi, oceniając nowatorską inicjatywę na szczytach pałaczy kotłowych, stwierdzili konieczność przystąpienia z pomocą podejmującym zobowiązania pałaczom i wszystkim pracownikom kotłowni — na drodze technicznej współpracy i porady.

Realizacja tego zobowiązania inżynierów i techników z całą pewnością przyczyni się do osiągnięcia przez naszych pałaczy, którzy nie zawsze posiadają dostateczny zasób wiadomości teoretycznych, jeszcze lepszych wyników w rozwijającym się z dnia na dzień współzawodnictwie oszczędnościowym.

Na wieczorne dyskusyjnym w Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników podkreślono również konieczność zorganizowania szkolenia zwana dowego pałaczy pod kątem ekonomii kł spalania węgla. Realizacja tego postulatu w zasadniczym stopniu zaważy na sprawniej i racjonalnej gospodarce węglem w zakładach przemysłowych.

W odpowiedzi na apel brygady młodzieżowej z ŁZPO

## Załoga ZPO „Wólczanka” przystępuje do oszczędzania metodą Korabielnikowej i wzywa do współzawodnictwa załogę ZPO im. Więckowskiego

W odpowiedzi na apel brygady młodzieżowej Mirki Tomaszewskiej z Łódzkiego Zakładów Przemysłu Odzieżowego, w ZPO „Wólczanka” odbyła się onegdaj narada robocza, podczas której załoga rozpatrywała możliwości oszczędzania metodą Korabielnikowej.

Na naradzie wszystkie tasmy zgłosiły swój akces do współzawodnictwa w oszczędzaniu nici, igieł i guzików. Tasmy już od dzisiaj notować będą w swych ze-

sztych uzyskane każdego dnia oszczędności.

Postanowiono także zastosować metodę Korabielnikowej w krojeniu. W chwili obecnej już opradowuje się w krojowni tzw. rozkładkę bez resztek. Dzięki niej można będzie zaoszczędzić przy krojeniu poważne ilości towaru.

Załoga ZPO „Wólczanka” wzywa załogę ZPO im. Więckowskiego do współzawodnictwa w oszczędzaniu.

### W trosce o rozwój ruchu racjonalizatorskiego Narada kierowników działów postępu technicznego

zjednoczeń, podległych Ministerstwu Przemysłu Lekkiego. Przedmiotem obrad było przyjęcie uzgodnionych i ujednoliconych wytycznych, dotyczących prowadzenia akcji racjonalizatorskiej we wszystkich gałęziach przemysłu lekkiego.

W toku obrad okazało się, że w niektórych centralnych zarządach do tej pory jeszcze nie zorganizowano referatów usprawnień. Na polecenie delegata Ministerstwa Przemysłu Lekkiego, który uczestniczył w naradzie, zarówno te instytucje, jak również inne, w których, jak to wynikało ze złożonych sprawozdań, prace działów postępu technicznego nie została dotychczas postawiona na odpowiednim poziomie — winny jak najszybciej wprowadzić u siebie organizację pracy, metody pracy i tryb postępowania przy zalecanych wnioskach racjonalizatorskich, odpowiada jący przepisom Ministerstwa Przemysłu Lekkiego i Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego.

### Śladami inż. Kowalewa

### Badanie metod przodowników pracy postępuje naprzód w ZPB im. Okrzei

Pisaliśmy niedawno na łamach naszej gazety o inicjatywie robotników ZPB im. Okrzei, którzy postanowili stosować metodę radzieckiego inżyniera Kowalewa, polegającą na dokładnym studiowaniu i rozpowszechnianiu wśród całej załogi metod i pomysłów przodowników pracy.

Inicjatywę robotników podchwycił personel techniczny zakładów oraz komitet współzawodnictwa. Na początek postanowiono wspólnie przebadanie i ustalić wzorową metodę wiązania nitki i przeciągania jej przez płoczę i niciełnice. Specjalny komitet, na czele którego stoi dyr. techniczny zakładów tow. Chmielewski, przystąpił bezwzględnie do pracy. W ciągu kilku dni zawieszono na salach

produkcyjnych plakaty obrazujące prawidłowe wiązanie nitki. W przygotowaniu są następne plakaty, które będą ilustrować właśnie przekładanie nitki w krzyżulec, wprowadzenie w lice, oraz do płoczy.

Dzięki propagandzie poglądowej wszyscy tkacze zapoznają się z prawidłowymi i właściwymi metodami pracy.

Jednocześnie, z chronometrem w ręku, obliczono czas wykonywania poszczególnych czynności związanych z łączeniem i przewlekaniami nitki — u kilku najlepszych tkaczek, a mianowicie u tow. Zofii Graczyk, Aurelii Galii, Heleny Biłskiej, Reginy Łukomskiej i Bronisławy Dyniak.

Najkrótszy czas przy wiązaniu nitki wykazała tow. Galia — 2,8 sekundy. Naciąganie w lice wykonuje najsprawniej tow. Graczyk — 2,3 sek. Naciąganie w płoczę tow. Dyniak — 1,9 sek. Wyprostowanie nitki po włożeniu w płoczę najkrócej trwa u tow. Galii — 0,6 sekundy.

Na podstawie uzyskanych wyników, komitet opracuje, biorąc pod uwagę najlepsze czasy poszczególnych przadek — wzorową metodę wiązania i przeciągania nitki. Z metodą tą zapoznani zostaną wszyscy tkacze. Metoda ta stosowana będzie również przy szkoleniu nowych kadr.

### ŁÓDZKI KOMITET OBRONCÓW POKOJU

zawiadamia, że w dniu dzisiejszym o godzinie 10 w Sali Teatralnej ORZZ, przy ul. Traugutta 18, odbędzie się

**ODCZYT**  
WIKTORA WOROSZYLSKIEGO  
pt.  
„WALKA O POKOJ DŁUGI NIEMCY”

### WIECZORNICA DLA MŁODZIEŻOWYCH PRZODOWNIKÓW PRACY

Dziś, o godzinie 15, w lokalu Centralnej Szkoły PZPR ul. Kosińskiego 65, odbędzie się organizowana przez Z. Ł. ZMP, wieczornica dla młodzieżowych przodowników pracy pod hasłem „Czerpiemy z doświadczeń Komsomolu”.

W wieczornicy wezmą udział produkujące brygady młodzieżowe łódzkiej fabryk, pracujące w oparciu o wzory Komsomolu.





# realizuje uchwałę BO KC

## Osiągnięcia nie mogą przesłaniać braków

Kiedy przed kilku dniami sekretarz organizacyjnej oddziałowej przędzy średnioprzędnej ZPB im. 1 Maja tow. Cygan składał na egzekutywie podstawowej organizacji sprawozdanie z wykonania uchwały Biura Organizacyjnego KC o pracy i zadaniach Partii w przemyśle bawełnianym — mógł już wymienić pewne poważne osiągnięcia. Jeżeli w ciągu tego stosunkowo krótkiego czasu ilość przędzy nie wykonanych baz akordowych zmniejszyła się z 31 proc. do 18 proc., jeżeli przeprowadzono akcję remontową obejmującą znaczną część parku maszynowego, jeżeli walka o czystość maszyn zaczęła przynosić poważne rezultaty — to uzyskano to dzięki temu, iż organizacja oddziałowa, ściśle wypełniając uchwałę egzekutywy na swoim terenie, z całą konsekwencją wprowadzała ją w życie.

Uchwała stała się dla nas nieocenionym przewodnikiem na drodze do pełnej realizacji naszych planów produkcyjnych — stwierdza z naciskiem tow. Cygan. — Dawniej mówilo się często o tym, że ponad 30 proc. naszej załogi nie wykonuje baz. — Ale co było tego przyczyną, pozostawało tajemnicą dla kierownictwa i organizacji partyjnej. Dopiero kiedy „wzryliśmy” się głęboko w to zagadnienie, wyszły na jaw różne ciekawe fakty.

Każdy z kierowników przyrządku zbadał co tydzień dokładnie jeden zespół maszyn i dopilnować doprowadzenia go do porządku. Majstrowie otrzymali instrukcje ustawicznie dbałości o czystość maszyn, usuwania w zarodku wszelkich uszkodzeń. Do pomocy majstrom stanęła młodzieżowa Brygada „lekkiej kawalerii”.

Egzekutywa nie ograniczyła się tylko do wydania instrukcji. Po upływie kilkunastu dni sprawdzono, jak polecenia te są wykonywane. Były osiągnięcia ale utracono równie dowody niestosowania się do zaleceń egzekutywy organizacji oddziałowej. Podczas gdy kierownicy tow. Jeżak i Grudziński zakasawszy rekawy sami stawiali przy maszynach, szukając przyczyn ich wadliwej produkcji i doprowadzili do porządku kilka zespołów, kierownik Kofkowskemu trzeba było przypomnieć aby skrupulatniej wypełniał swe zobowiązania. Nagana, a nawet potrąceniem z premii ukarano majstrów Kynasa, Szora, Brudela i Arenckiego, którzy nie przestrzegali czystości w swoich zespołach.

Natomiast stwierdzono, że stopień wykonania baz podniósł się znacznie, snęda ilość awarii i uszkodzeń. Nie dziwnego, Organizacja oddziałowa nie poprzestała tylko na wydaniu odpowiednich instrukcji. Organizacja oddziałowa mobilizowała cały swój aktyw. W myśl uchwały BO KC powiększono stan agitatorów, zaktywizowano ich, kładąc szczególny nacisk na to, aby ściśle łączili agitację polityczną z agitacją produkcyjną i popularyzacją wspaniałowictwa.

Dzięki temu oddziałowa organizacja partyjna przedalini średnioprzędnej zaczęła pulsować życiem, stała się decydującym czynnikiem w prowadzeniu załogi do codziennych, coraz większych sukcesów. Oczywiście, że towarzysze z przędzy nie działali w oderwaniu. Egzekutywa organizacji podstawowej bacznie czuwa nad tym, by średnioprzędna wykonywała swe zobowiązania, aby nie zbaczala z drogi, która wytknęła jej uchwała Biura Organizacyjnego.

**Zapomniano o wielowarsztatowości**  
Jest jednak pewna sprawa, która rzuca cień na osiągnięcia organizacji oddziałowej i podstawowe

wey Zakładów im. 1 Maja. To sprawa wielowarsztatowości. Nie tak dawno całe prawie zakłady obiegiła wieść, że ZMP-ówki z przędzy średnioprzędnej przechodzą na obsługę 4 stron. Wiadomość tę przyjęto z zadowoleniem i słuszną dumą. Przecież młodzież nieraz już dowiodła, że produkuje w pracy ZMP-ówki pracowały dobrze. Na 4 stronach przekraczały swe bazy. Wystarczy przejrzeć wykazy. Aurelia Sabela osiągała do 103 proc., Zofia Bednarek 102 proc., Władka Soltysiak 103 proc. Zdawało by się, że wszystko jest w jak najlepszym porządku. Na wet sekretarz organizacji podstawowej był tego zdania. Gdy oto nagle, po upływie niezbyt długiego czasu okazuje się, że ZMP-ówki pracują znów na 3 stronach.

Wyjaśnienia kierownictwa pozornie mogłyby usprawiedliwić ten zastanawiający fakt: oto na jednych maszynach wprowadzono sztuczne włókno, na drugich założono inne koła skrętowe. Zmienił się rodzaj pracy, wzrosło tempo. Ale... czy naprawdę młode przadki nie mogły sobie poradzić w tych warunkach nie mogły obsługiwać 4 stron? Postuchajmy, co one same mówią na ten temat. Zarówno znana młodzieżowa przodownica ob. Sas, jak i ob. Sewerynska stwierdzają, że mogłyby pracować na 4 stronach.

— Pracowałybyśmy lepiej i wydajniej, gdyby odcinano nas opieką, gdyby ktoś zainteresował się naszą pracą — mówią dziewczęta z gorąco — a tak, nawet i „pies z kulawą nogą” nie przyszedł do nas, gdy robiliśmy na 4 stronach.

Majster Szor odnosił się do nas z lekceważeniem i trzeba było go wielokrotnie prosić, aby wreszcie sprawdził bład w maszynie. Dyrektor przedalini wyraźnie dawał nam do zrozumienia, że lepiej, jeśli wrócimy do dawnego systemu pracy.

Nic więc dziwnego, że w takich warunkach, pozbawione całkowitej pomocy i opieki, gdy na domiar za stosowano jeszcze inne włókno i inny skręt, wróciły one na 3 strony. I w tym tkwi poważne niedopatrzenie ze strony oddziałowej organizacji partyjnej. Egzekutywa organizacji nie położyła nacisku na konieczność rozwoju ruchu wielowarsztatowego, aczkolwiek przedalini odczuwa dotkliwy brak ludzi. Egzekutywa nie zobowiązała dyrektora przedalini (ob. Marciniaka), żeby zmienił swój stosunek do młodzieży,

żeby sprawę wielowarsztatowości potraktował jako niezbędny warunek wykonania Planu 6-letniego. Kierownicy przedalini stwierdzają, że ob. Marciniak ani razu nie postawił przed nimi konieczności rozwijania i popierania ruchu wielowarsztatowego. Nie zrobił nawet tego mimo interwencji sekretarza organizacji podstawowej.

Na tym odcinku organizacja oddziałowa przedalini średnioprzędnej okazała brak czujności. Zagadnienie to trzeba jeszcze raz dokładnie przeanalizować, na zebrań egzekutywy oddziałowej i podstawowej organizacji. Trzeba na nowo pobudzić wśród młodzieży twórczy entuzjazm pracy, wspólnie z nią ustalić i opracować dalsze możliwości rozwijania ruchu wielowarsztatowego. Trzeba otoczyć troskliwą opieką tych, którzy w myśl zaleceń naszej Partii przechodzą na obsługę większej ilości maszyn, przyczyniają się do pełnego wykorzystania parku maszynowego.

Jeśli organizacja oddziałowa przystąpi do tej sprawy równie energicznie, jak do remontów maszyn i szkolenia zawodowego, to niewątpliwie i na tym odcinku uchwała Biura Organizacyjnego zostanie pomyślnie wykonana.

H. Sam.

# Prządki mówią...

Dalsze wypowiedzi przadek na naradzie w redakcji „Głosu Robotniczego”

Wanda Szydłiak

Prządka z ZPB im. Marchlewskiego.

## Trzeba podnieść jakość pracy w oddziałach przygotowawczych

Nie można powiedzieć, aby nasze przadki nie wzięły sobie mocno do serca sprawy konkursu. Jedną przez drugą starają się do brzo przykładać. Ale co mają czynić, jeśli na maszynach stale powstają zrywy, stale tworzą się „barany”. Prządka biegnie od wrzeciona do wrzeciona, pracuje nerwowo, śpieszy się, gniewa i nie chce dopuścić do postoju przy-

kreca byle jak, aby tylko szybciej.  
A dlaczego tak się dzieje? Dla tego, że nasz oddział przygotowawczy źle pracuje, że daje nam niedobry niedoprzęd, w którym bywa dużo „pojedynków”. Jaki z tego wniosek? Uważam, że chcąc podnieść jakość pracy przadek, trzeba przede wszystkim rozpocząć walkę o jakość w oddziałach przygotowawczych.

Leon Sierociński

Zarząd Łódzki ZMP.

## Wzmocnij udział organizacji ZMP w walce o jakość produkcji

Jest to naszą winą, wina Zarządu Łódzkiego ZMP, że nie mobilizowaliśmy fabrycznych kół ZMP-owskich, aby czuwały nad przebiegiem konkursu w przędzalniach, gdzie poważna część załóg stanowi właśnie młodzież, i to bardzo często członkowie ZMP. Zdajemy sobie sprawę, iż fabryczne ogniska ZMP-owskie powinny czuwać nad tym, aby młodzież fabryczna była należy-

cie szkolona, aby wypełniała swe bazy akordowe i dawała dobrą produkcję.  
Udział kół ZMP-owskich w walce o poprawę produkcji jest jeszcze stanowczo zbyt mały. Musimy naprawić nasze błędy i dążyć do zaktywizowania naszych organizacji ZMP-owskich, aby w zakładach spełniały one w całej pełni te role do jakich zostały powołane.

### Gdy organizacja partyjna przystępuje do walki

Co oddziałowa egzekutywa organizacji oddziałowej w celu usunięcia tych niedociągnięć? Przede wszystkim wezwala kierownika szkolenia zawodowego, ob. Delikow skiego. Wyrażono mu konieczność ściślejszej kontroli pracy instruktorów oraz systematycznego badania wyników doszkalanych przadek. Po tem stawili się na egzekutywie wszyscy kierownicy przedalini. Organizacja partyjna zobowiązała ich do stałej kontroli stanu parku ma-

### Śladem naszych korespondencji

## Krytyka pomaga usuwać braki i niedociągnięcia

Odpowiadając na korespondencję tow. Lipińskiej pt. „Kopciuszek Zakładów im. J. Marchlewskiego”, dyrekcja zakładów pisze: „Wobec zarządzenia Inspekcji Pożarowej zmuszeni byliśmy przerobić dawniejszą szatnię dla kobiet na palarnię oraz na szatnię dla mężczyzn. Szatnia dla kobiet mieścić się będzie w innym miejscu i zostanie wykończona już w najbliższych dniach. Co do poruszonego w korespondencji braku strzykawki, stwierdzamy, iż istotnie zdarzył się wypadek, że pewnego razu w zakładach jej nie było. Ponosząca winę za to zaniedbanie ostra otrzymała surową nagana. Jeśli chodzi o fartuchy i czepki, to personel stołowy już je otrzymał”.

rowi z „Wi-Fa-My” szybkie uruchomienie maszyn obrączkowych.”  
Dyrekcja Gazowni nadsyła następującą odpowiedź na korespondencję tow. Grzanki pt. „Więcej troski o warunki pracy”: „Przeprowadzenie remontu, o którym mowa, przewidziane jest w ramowym planie inwestycji. Inwestycje te obejmują między innymi zniwelowanie całego placu Gazowni i zabetonowanie go. Na razie dla ułatwienia transportu założone zostały żelazne wstęgi, po których toczy się wózki.”

W związku z korespondencją tow. Saara pt. „Cewki winny być posortowane” dyrekcja ZPB im. Marchlewskiego wyjaśnia: „Wspomniane cewki pochodzą z 1948 i 1949 roku, kiedy to firmy, zakupujące przędzę w naszych zakładach, mieszały je przy zwrocie. W chwili obecnej w myśl zarządzenia CZPB wszystkie fabryki odsyłają nam cewki już posortowane. Zatrudnione dotąd u nas przy sortowaniu starych cewek robotnice, po przebraniu reszty cewek zostaną skierowane do innych, odpowiednich prac.”

W związku z korespondencją tow. Marciniaka pt. „Postoje podrywają plany produkcyjne” dyrekcja zakładów podaje, iż ostatnio odbyło się posiedzenie techniczne, na którym między innymi omawiano sposoby uniknięcia postojów. Powzięto uchwały, zmierzające do usunięcia przyczyn postojów przy nakrapiarkach.

Dyrekcja ZPB im. F. Dzierżyńskiego w następujący sposób odpowiada na korespondencję tow. Sobczyńskiego pt. „Zapomniane maszyny”: „Snowado szybkościowe wprowadzone zostały z Targów Poznańskich wraz z wyłącznikami, które jednak ze względu na swe napięcie nie mogły być w naszych zakładach wykorzystane. Obecnie zakłady czynią zabiegi o uzyskanie potrzebnego wyłącznika.”

W odpowiedzi na korespondencję tow. Niedziatkowskiego pt. „Jak nie należy przeprowadzać remontów” spółdzielnia „Budopol” nadsyła wyjaśnienie następującej treści: „Jeżeli istotnie remont, przeprowadzony przez naszą spółdzielnię, został wadliwie wykonany, spółdzielnia gotowa jest wszelkie występujące usterki naprawić.”

W nadesłanym przez dyrekcję ZPB im. J. Stalina wyjaśnieniu korespondencji tow. Józwiaka pt. „Fakty, które należy wyjaśnić”, czytamy: „Pomimo przeciżenia prac na trzy zmiany, warsztaty nasze dokonują obecnie w pierwszym rzędzie napraw części maszyn, potrzebnych do remontu. W ten sposób pragniemy umożliwić pracującemu u nas monte-

## Nasi korespondenci piszą

### Załoga ZPDz. im. T. Duracza podwyższa swe zobowiązania

Dzień 21 października, godzina 13.30. Sale wykończalni szczególnie wypełniają pracownicy naszych zakładów z ZPDz im. T. Duracza. Panuje uroczysty nastrój. Załoga ZPDz im. T. Duracza w Łodzi specjalnie zebrała się po raz drugi tego miesiąca w celu zamianfestowania swej woli walki o pokój i dania zdecydowanej odprawy podlegaczom wojennym.

Referat sprawozdawczy z przebiegu I-go Polskiego Kongresu Obronców Pokoju wygłasza dyrektor naczelny naszych zakładów, tow. Słowikowski. Podkreśla on, że nie wystarczy podpisać tylko Apel Pokoju, o pokój trzeba walczyć. W walce tej stoimy przy boku potężnego Związku Radzieckiego. Z nami jest Chorągiew światowego frontu walki o pokój — Generalissimus Józef Stalin.

Słowa te zebrani przyjęli gromkim okrzykami na cześć pokoju, Generalissimusa Józefa Stalina, Prezydenta RP., Bolesława Bieruta. Po referacie zabierali głos liczni pracownicy, dając wyraz swemu bezgranicznemu umiłowaniu

sprawy pokoju i gotowości zdecydowanej walki o pokój.  
Składając dowód swej całkowitej solidarności ze Światowym Kongresem Obronców Pokoju, wielu pracowników zgłosiło no-

we zobowiązania, m. in. ob. Kopińska, Mikołajczyk, Jagiello, Barcz, Jędrzejczak, Witzczak, Deńska i inni.  
S. Boruch  
ZPDz im. T. Duracza

### Karygodne zaniedbania na odcinku dyscypliny pracy

W przedalini odpadkowej ZPB im. St. Kunickiego źle ostatnio zaczyna się dziać na odcinku dyscypliny pracy. Już kilkakrotnie sprawę tę poruszano na zebraniach załogi fabrycznej. Mimo to są jeszcze tacy, którzy stale lekceważą swe obowiązki i zmuszają nas do publicznego ich napiętnowania. Spośród 30 osób, które w ciągu lipca, sierpnia i września uporczywie opuszczały pracę, wymienimy wykazujące największe zaniedbania. Są to: Jani Smorowska, Henryk Wawrzyniak, Wacław Olszyca, Józef Kieras, Bogdan Cywiński i Alfons Matuszczyk.

Jeśli do tych nierobów dołoży my innych, to w okresie tych 3 miesięcy otrzymamy 157 roboczo dni bezpowrotnie straconych. Takie zaniedbywanie pracy powodu je nie wykonanie planów ilościowych i jakościowych w przedalini odpadkowej.

Zapytujemy co czyni kierownictwo przedalini odpadkowej, co przedsięwzięją majstrowie, brygadziści, aktywni partyjni i związkowcy w celu zlikwidowania tego rodzaju karygodnego postępowania pracowników ich oddziału?

L. Dondér  
ZPB im. Kunickiego

wiązań, wykańczając ochrony do maszyn.  
Zobowiązania załogi tkalni ZPB im. Okrzei zostały również w znacznej części wypełnione. Spośród 16 tkaczek, które miały przejść na wielowarsztatowość, już 14 przeszło z 4 na 6 krosien. Tkaczka tow. Jezłorna przez dwie godziny dziennie doszkała 3 młode tkaczki, które nie wykonywały swych baz.

Z terenu „G” ZPB im. Stalina zawiadamiają, że zobowiązanie koła ZMP Straży Pożarnej, które przyrzekło pracę w ciągu 16 godzin przy odbudowie przedalini odpadkowej w Rudzie, zostało już w połowie wykonane. W tkalni automatycznej uruchomiono 50 nowych krosien, a do końca listopada uruchomionych będzie jeszcze dalszych 40. Również założono tu

przedterminowo sygnalizację świetlną. Uruchomienie parowozu „Diesla” wyremontowanego we własnym zakresie przez oddział mechaniczny, również dokonane zostało przed terminowo, przynosząc „oszczędność w sumie 2 milionów złotych.  
Załoga ZPW im. Niedzielskiego dotrzymała już wiele spośród swych zobowiązań. Na oddziale II skreślalni zobowiązano się zastawiać wszystkie maszyny dopiero w chwili ukończenia czasu pracy. Dzięki temu do wczoraj wyprodukowano dodatkowo 120 kg. przędzy. Cerowalnia oddziału III, która miała wycerować ponad plan 25 sztuk, do dnia 26 bm. wycerowała już 15 sztuk. Brygadziści tow. Chmieliński wraz ze swą brygadą ukończyli remont przewijarki na 10 dni przed terminem.



W ZPJG im. Tadka Ajzena, majstrowie tkalni pluszowej, tow. tow. Hochaus i Cwikliński, podjęli na cześć 33 rocznicy Rewolucji Październikowej i II Światowego Kongresu Pokoju zobowiązanie wyremontowania do dnia 1. 11. dwóch krosien pluszowych.  
Zobowiązanie to zostało wykonane o kilka dni wcześniej. I już dziś obydwa krosna rozpoczęły produkcję pluszu. Wartość zobowiązań obu majstrów wynosi 60.000 złotych.

Prządka tow. Furmanowa wykonała zobowiązanie — i wraz z całym swym zespołem pracowała kilka godzin dłużej, przeznaczając uzyskaną w ten sposób kwotę na rzecz walczącej Korei.  
ZMP-ówka ob. Luczak — konsekwentnie wypełnia podjęte zobowiązanie, codziennie podczas pracy doszkalając zawodowo członkinie swego zespołu.

## Kronika Piotrkowa



**WAŻNIEJSZE TELEFONY:**  
10-72 Straż Pożarna  
10-70 Szpital Międzykomunalny  
15-87 Pogotowie lekarskie —  
ul. Stalna 45

**KINA:**  
Kino „BALTYK” wyświetla film prod. radzieckiej pt. „Bitwa Stalingradzka”, część I. Początek seansów o godz. 16, 18, 30, 21.  
W niedziele dodatkowy seans o godz. 10.30.

Kino „POLONIA” wyświetla film prod. czeskiej pt. „Praga w roku 1848”.  
Film dozwolony dla młodzieży od lat 12. Początek seansów o godz. 16, 18 i 20. W niedziele dodatkowe seanse o godz. 11 i 14.

## W zakładowych organizacjach związkowych NAUCZYCIELE PODNOSZĄ SWÓJ POZIOM IDEOLOGICZNY

W styczniu ub. roku powstały na terenie szkół Piotrkowa i powiatu piotrkowskiego zakładowe organizacje związkowe i międzyzakładowe organizacje związkowe działające w ramach Oddziału Powiatowego Związku Nauczycielstwa Polskiego. Organizacje te coraz intensywniej szkolą nauczycielstwo terenu piotrkowskiego.

Według informacji kierownika szkolenia ideologicznego Oddziału Powiatowego ZNP tow. Szczepanka, szkolenie odbywa się 2 razy w tygodniu w Piotrkowie. W szkoleniu bierze udział całe nauczycielstwo miasta. W powiecie punkty szkolenia zorganizowano w Sulejowie w Liceum Rachunkowości Rolnej, w Bujnach, w Bełchatowie i w Przygłowie. Zadaniem szkolenia jest w pierwszym rzędzie ugruntowanie wśród ogółu nauczycielstwa wiedzy marksistowskiej oraz powiązanie ich pracy pedagogicznej z przemianami zachodzącymi w naszym kraju. Szkolenie nauczycieli w ramach organizacji związkowych napotyka na trudności, występujące szczególnie wyraźnie na terenie powiatu. Np. na zajęciach szkoleniowych w Przygłowie stała bolączką jest brak prasy zawo-

dowej. Pomimo, że zarówno „Głos Nauczycielski” jak „Ruch Pedagogiczny”, „Praca szkolna”, „Nowa Szkoła” i inne czasopisma są zaprenumerowane w pieniężnie — jak dotąd nie nadchodzą. Bez prasy zawodowej trudno poznać bieżące doświadczenia pedagogiki radzieckiej, trudno jest dyskutować na zebraniach związkowych na temat zadań szkolnictwa w Planie Sześciolletnim. Z podobnymi trudnościami borykają się i inne kursy. Inną bolączką jest małe sto-

sunkowo zainteresowanie seminariami szkoleniowymi ze strony czynników politycznych i społecznych, w pierwszym rzędzie Gminnych i Pow. Rad Narodowych. Szkoleniem nauczycielstwa powinny interesować się również Komitety Rodzicielskie i Opiekunów. W Piotrkowie w okresie od 16 listopada do 10 grudnia odbędą się egzaminy przed komisjami. Do egzaminów przystąpi ponad 180 nauczycieli (liczba największa w województwie łódzkim). Egzaminy pozwolą ocenić, w jakim stopniu nauczyciele na-

zajęciach szkoleniowych przyswoili sobie podstawy marksizmu-leninizmu, oraz jak łączą zdobyte wiadomości z dziedziny ideologicznej jak i pedagogicznej z praktyką — z codzienną pracą w szkole.

Akcja szkolenia nie zamknie się jednak wraz z zakończeniem kursów.

W najbliższych planach Oddziału Powiatowego ZNP leży w pierwszym rzędzie organizowanie stałych związkowych narad wytwórczych, które będą pomagały wykrywać błędy i niedociągnięcia w pracy nauczycieli i przyczyniać się do ich usunięcia. W naradach tych brać będą udział również przedstawiciele Komitetów Opiekunów i Rodzicielskich, oraz wszyscy pracownicy szkół.

Dalszym zadaniem, jest wprowadzenie prasówek, na których dzięki wspólnemu czytaniu i omawianiu najnowszych wydarzeń podnosić się będzie stałe poziom ideologiczny i polityczny nauczycielstwa. Prócz tego przewiduje się urządzenie wycieczek, wygłaszanie odczytów, uruchamianie świetlic i bibliotek.

## Zaloga Państwowej Fabryki Beczek dba o zmniejszenie kosztów własnych

Zaloga Państwowej Fabryki Beczek w Piotrkowie z okazji 33 rocznicy Rewolucji Październikowej podjęła szereg zobowiązań produkcyjnych, które przedstawiają wartość 6 milionów złotych. Zaloga Państwowej Fabryki Beczek w Piotrkowie, w trosce o szybsze wykonanie Planu 6-letniego, po dokładnym przeanalizowaniu możliwości produkcyjnych zakładów w końcu trzeciego kwartału, stwierdziła, że nakreślony na rok bieżący roczny plan produkcji był za mały i wystąpiła do Centralnego Zarządu Przemysłu Drzewnego o zwiększenie planu o 20 procent. Przynieście to zwiększenie produkcji, która przedstawiać będzie wartość 9.000.000 złotych.

Piotrkowska Fabryka Beczek, zaledwie przed rokiem została przejęta przez Państwo z rąk właściciela prywatnego. Wskutek tego jeszcze dziś istnieją tu niedociągnięcia, które ciążyą na pracy zakładów. Wiele braków zlikwidowano dzięki temu, że zajęto się nimi na naradach wytwórczych. Poważną

bolączką Zakładu jest brak własnych środków transportu. Fabryka przy wywozie swej produkcji korzysta z usług prywatnego przedsiębiorstwa transportowego, gdy tymczasem można to dokonać za pośrednictwem PKS znacznie taniej. Na ostatniej naradzie wytwórczej postanowiono tego rodzaju niezdrowe stosunki zlikwidować.

## Z obrad Miejskiej Rady Narodowej w Piotrkowie

W świetlicy Zakładów Drzewnych odbyła się V sesja Miejskiej Rady Narodowej. Po wyborze na przewodniczącego sesji tow. Jana Wesotowskiego i na sekretarkę tow. Janiny Wspaniałowej referat na temat obecnej sytuacji międzynarodowej wygłosił tow. Tarczyński. Sprawozdanie z działalności Prezydium MRN złożył wiceprzewodniczący tow. Michajłowski stwierdzając, że uchwały powzięte na ostatniej sesji zostały wykonane.

Zagadnienie walki z analfabetyzmem omówił pełnomocnik

MRN do tej akcji, tow. Czajka, przeprowadzając krytykę dotychczasowej działalności na tym odcinku. Z 20 opiekunów kursów tyl ko pięciu wykazało aktywność. Są to tow. tow. Antonina Młynarczyk, Zygmunt Tazbir, Klemens Szperna, Marian Dajcz i delegat SP. Z 1.046 zarejestrowanych analfabetych przeszkolono zaledwie 495. W roku obecnym akcja walki z analfabetyzmem prowadzona będzie intensywniej. W chwili obecnej zostało już zorganizowanych 14 kursów z 135 słuchaczami, a jeszcze w bieżącym miesiącu specjalne ekipy SP przeprowadzać będą rejestrację kontrolną analfabetych. Do wizytowania kursów powołana została przez Prezydium Miejskiej Rady Narodowej instruktorka. Będzie ona w stałym kontakcie ze wszystkimi kursami w Piotrkowie i skłaniać ma sprawozdania z ich działalności. Przewiduje się, że w roku bieżącym wszyscy analfabeci zdobędą umiejętność czytania i pisa-

## Przygotowania do Miesiąca Pogłębnienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej

W tych dniach na terenie gminy Krzyżanów kolo Piotrkowa odbyły się wybory do Gminnego Komitetu Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. Prezydium Komitetu stanowią: Stanisław Baliński — przewodniczący, Edward Markiewicz — zastępca przewodniczącego, Tadeusz Siwy — sekretarz, Emilian Dudek — skarbnik oraz członkowie: Stanisław Mielczarek, Leon Zięba, Feliks Śnieg, Władysław Zborowski i Henryk Stepien. Komitet w tych dniach powoła poszczególne sekcje, które oprócz programu uroczystej akademii, mającej się odbyć w dniu 33 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej.

Dość członków TPPR na terenie gminy Krzyżanów z każdym miesiącem zwiększa się. Miejscowi ma to i średniorolni chłopie chętnie prenumerują czasopismo „Przyjaźń”, żywo interesują się życiem bratnich narodów Związku Radzieckiego. (B)

## Kurs modelarski Ligi Lotniczej

W dniu 27 października br., w lokalu Powiatowego Zarządu Ligi Lotniczej w Piotrkowie odbyło się otwarcie kursu modelarstwa lotniczego. Na kurs uczęszcza 25 osób, przeważnie młodzież robotniczo-chłopska z terenu tutejszych szkół. (B)

## Chłopi z Krzyżanowa w Gzynie Październikowym

W poszczególnych gromadach gminy Krzyżanów odbyły się zebrania mało i średniorolnych chłopów, którzy dla uczczenia 33 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej podjęli szereg zobowiązań łącznej wartości 1.992.000 zł.

Gromada Bujny wykona wyłot kaskady wodno-melioracyjnej. Gromady Cekanów, Głina, Jeżów, Kacprów, Kisięle, Radziatkiów oraz Milejów-Kolonia podjęły zo-

bowiązania wysadzenia drogi gminnej drzewkami. Gromady: Janówka, Krężna-Wieś, Krężna-Kolonia, Milejów-Wieś i Wygoda wyzwirują drogi na swoim terenie. Gromada Gąski zobowiązała się zreperować odcinek szosy. Gromada Longinówka oczyści rowy przydrożne. Gromada Piaski usypie drogę bitą na odcinku Piaski Kolonia — Krzyżanów, gromada Milejowice oczyści rowy przydrożne i dostawi zboże do punktu skupu. Gromada Siomki wykopie row odwadniający i założy Koło Gospodyń Wiejskich. Wola Krzysztoporska naprawi 1/2 kilometra drogi na odcinku Wola Krzysztoporska — Jeżów.

Mieszkańcy gminy Krzyżanów przystąpili do realizacji podjętych zobowiązań. (B)

## Należy się zgłaszać po odbiór papy i smoły

Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Piotrkowie wzywa wszystkie osoby, które zapłaciły za papę i smołę, by jak najszybciej zgłaszały się po odbiór tych materiałów.

Do końca bm. papę i smołę odbierać można w magazynie Prezydium MRN przy ul. Roosevelta 2. W wypadku niezrealizowania kwitów w powyższym terminie, przydział materiałów zostanie anulowany. Michał Szeliga

## Nasi korespondenci piszą

### Bolączki gromady Kuźnica

Około 7 kilometrów od Brzeźnicy leży gromada Kuźnica. Zarówno mieszkańcy Kuźnicy jak i mieszkańcy okolicznych gromad uskarżają się, że na ich terenie brak jest placówki handlu spółdzielczego, na skutek czego po każdy drobiazg muszą udawać się do odległej o 7 km. (a dla mieszkających w innych gromadach nawet do 15 km) Brzeźnicy, albo też do gromady Prusicko, równie odległej. Należałoby, aby PZGS w Radomsku zainteresował się tą sprawą i w gromadzie Kuźnica uruchomił placówkę spółdzielczą.

Ponadto mieszkańcy gromady Kuźnica apelują do Gminnej Rady Narodowej w Kuźnicy, aby zo stał uzupełniony sprzęt szkolny w tamtejszej szkole podstawowej. Michał Szeliga

## Główny Komitet „Dnia Lasu” ogłasza konkurs dla młodzieży szkolnej

Główny Komitet „Dnia Lasu” organizuje konkurs na najlepsze sprawozdanie z przeprowadzonych prac w tegorocznej akcji „Dnia Lasu” przez młodzież szkolną i organizacje młodzieżowe. W konkursie uczestniczyć mogą zarówno całe szkoły, koła organizacji młodzieżowych, jak i poszczególni uczniowie.

Podstawą do rozstrzygnięcia konkursu będzie ilość i jakość włożonej pracy w tegorocznej akcji „Dnia Lasu”. W związku z tym w sprawozdaniu konkursowym należy podać: ilość zasadzonych drzew, powierzchnię dokonanych zalesień i zawieszonych sztucznych gniazd dla ptaków, udział w organizowaniu wystaw szkolnych tematyce związanych z zagadnieniami leśnymi itp. Do sprawozdania mogą być dołączone wypracowania i rysunki o tematyce leśnej.

Sprawozdania konkursowe powinny poświadczać kierownictwo szkoły; wskazana jest również opinia miejscowego Komitetu „Dnia Lasu”. Zwycięzcy konkursu otrzymają liczne nagrody, na które składają się między innymi biblioteka szafka z książkami, 20 olejnych obrazów ręcznie malowanych o tematyce przyrodniczej oraz komplety książek. Sprawozdania konkursowe należy nadsyłać do dnia 20 listopada br. pod adres: Główny Komitet „Dnia Lasu”, Warszawa, ul. Wawelska 52-54.

Czytajcie i rozpowszechniajcie „GŁOS”

Władysław Rymkiewicz

3)

## Ziemia wyzwolona Powieść

— Jestem wam już winien metr żyta i metr kartofli — mówił sołtys. — A teraz jeszcze ta sól!  
Janik machnął lekceważąco ręką  
— Ten wasz bauer wywiózł wszystko co lepsze — stwierdził Frela rozglądając się po mieszkaniu.  
— A wywiózł.  
Janik przy półkach spiżarni nianęczył puszkę z solą. — Zabrał graty, wyprowadził konie, bydło. Koni tu było dużo! Mój bauer miał trzy pary koni. Ziemia tu ciężkie mamy. Sami widzieliście, inaczej niż we dwa konie orać nie można.  
— Konie zabrał — zdziwił się Frela — a o zbożu zapomniał?  
— To ja zapomniałem, a nie on — przyznał się Janik ze śmiechem. — I przez to zboże zostałem na Żulawach. A no tak!... Jak hitlerowcy zerwali wały i woda podeszła do wsi, to zaczęła się ewakuacja ludzi na wyższe tereny, do Stegny, nad morze.  
— Pod Stegną to było piekło — wtrącił Frela. — Opowiadali ci, którzy tam byli, że co się te faszystowskie lotry załadowali w nocy na okręty do Danii i odpłynęli od brzegu, to ich o świcie doganiały radzieckie samoloty i bombardowały na morzu. Chcieli im się do Danii, a jakże!... Podłecce, dostali sprawiedliwą zapłatę za owe zbrodnie, poszli na dno!  
— Jak się u nas w nocy zaczęła ewakuacja — mówił Janik swoje — tośmy rzucali w gorące na fure, co popadło pod rękę. Byliśmy już z wsią, jak mój bauer mówi: „Janik, a żyta nie zapomniałeś zabrać?” A ja właśnie zapomniałem o tym zbożu na śmieć! Waniczek to był spokojny chłop, mówił, że jego dziadek pochodzi z Ho-

landii. Przez cały czas, jak u niego byłem, to mnie nawet nie szturchnął. Ale tym razem złapał bata i dalej na mnie!... A ja w nogi! Bałem się, że mnie zatłucze. Było ciemno, bałagan na szosie, wiatr, deszcze, jak to na Żulawach. Wróciłem do wsi, schowałem się w piwnicy, czekałem, póki się front nie przewalił.

Napełniwszy kubek solą wręczył sołtysowi.  
— Dzięki — powiedział Frela. — No, to mieliście szczęście.  
— Jakże tam szczęście! — zachnął się Janik odprowadzając sołtysa do bramy. — Możeby teraz był w Danii?  
— Albo ryby was by żarły — zaśmiał się Frela.  
Zatrzymali się w bramie.  
Na szosie stał okrzakiem nad przechylonym rowerem mężczyzna w granatowym berecie. Trzymając kierownicę jedną ręką, wznosił drugą rękę nad czołem jak daszek przed słońcem i rozglądał się po okolicy. Na widok ludzi w bramie zawołał: — Do Grabowa daleko?  
— Będzie ze dwa kilometry z hakiem — odrzekł sołtys.  
Nieznajomy opuścił rower na ziemię, wyjął ze skózanego mapnika na rzemieniu mapę i przyjrzał się jej. — Są tam już jacyś osiedleńcy?  
— Jeszcze nie, panie! Wszystko pod wodą.  
Rowerzysta złożył mapę.  
— Niedługo zaczną się to roboty odwadniające. Jesteśmy z Wydziału Wodno-Melioracyjnego. Zaraz nadejdzie tu mój kolega. Jedziemy we dwóch na jednym rowerze, na zmianę. Teraz kolej na niego. Najlepiej byłoby rower rozebrać — dodał z humorem. — Żeby jeden zasuwał na przednim kole, a drugi na tylnym, co, nie?  
— Śmiał się niefrasobliwie odstawiając rower pod drzewo.  
— A cóż to, rzędu nie stać na drugi rower? — rzucił Janik zaczepnie.  
— Widocznie jeszcze nie stać — odparł wesoło nieznajomy. — Są pilniejsze wydatki. My, w Wydziale, potrzebujemy samochodów, motocykli, rowerów. Obiecują, że dadzą. Nikt nie wątpi. No ale póki co, nie będziemy siedzieć z założonymi rękami, Jasne?

Przyłożywszy rękę do beretu zasalutował i pomaszerował w kierunku Grabowa.  
(dalszy ciąg nastąpi)

## ZOM musi otrzymać konieczny sprzęt

Powołany niedawno do życia w Piotrkowie Zakład Oczyszczania Miasta nie spełnia swojego zadania. Jak wykazała praktyka, Zakład roz porządza zbyt małą ilością śmieci metalowych, zaś opróżnianie ich nie jest terminowe z braku dostatecznego taboru do wywozki śmieci. Istnie ją również trudności z powodu braku beczkowozów, bez których ZOM nie jest w stanie wywiązać się z zadań oczyszczania miasta.

W związku z tym Prezydium Miejskiej Rady Narodowej zwróciło się o przyznanie kredytów niezbędnych dla zakupu beczkowozów i usprawnienia działalności ZOM-u. K.

## Przygotowania do Spisu Ludności

W związku z zbliżającym się Powszechnym Spisem Ludności, prowadzone są w Piotrkowie prace mające na celu uzupełnienie wykazów nieruchomości oraz podzielenia Piotrkowa na obwody. Na czele akcji stanął Miejski Komisarz Spisowy, tow. Fijałkowski i złożona z 9 osób Miejska Komisja Spisowa. K.

## W gromadzie Dziepole trzeba się zająć Domem Ludowym

W gromadzie Dziepole gminy Dmenin zorganizowano w swoim czasie Dom Ludowy, jednakże już od dawna nikt się nim nie opiekuje. W lokalu Domu Ludowego co pewien czas organizacje społeczne urządzają zabawy. Często się zdarza, że po zabawie sala jest nie sprzątnięta. Myślimy, że ZMP gromady Dziepole winien się bardziej interesować tutejszym Domem Ludowym i wziąć na siebie obowiązek utrzymania go w należytym stanie. A. B.

## Wyniki zbiórki na odbudowę Warszawy

Całość zbiórki na odbudowę Warszawy wraz z dochodami z imprez i podatkami imprezowym, który w ciągu całego września przeznaczył również na ten cel wyraża się w Piotrkowie sumą 1.688.945 złotych. K.

## „Straszny Dwór” w Piotrkowie

W poniedziałek, 30 października 1950 roku o godz. 19 w sali im. Kilińskiego w Piotrkowie arcytęscy scen warszawskich odwzorowali fragmenty opery „Straszny Dwór” Montuszkii.

Przedsprzedaż biletów na powyższą imprezę artystyczną odbywa się w firmie ob. Piaseckiej przy ul. Słowackiego 11. (B)

## Skończą się ciemności na ulicach

Od pewnego czasu wieczorem w Piotrkowie panują ciemności na ulicach miasta. Jak się dowiadujemy, przyczyną tego był brak odpowiedniej ilości żarówek i opraw na ulicze punkty oświetleniowe. Obecnie, dzięki staraniom Prezydium MRN zakupiono potrzebne żarówki oraz klosze szklane i oprawy żelazne wraz z reflektorami. Dotychczasowe trudności związane z oświetleniem miasta zostały usunięte — wkrótce na wszystkich ulicach będzie widno. K.

Każdy ZMP-owiec prenumeruje i czyta „Sztandar Młodych”

